

KENWOOD

KDC-BT41U KDC-BT31U KDC-4751SD

CD-RECEIVER
BEDIENUNGSANLEITUNG

Kenwood Corporation



INHALT

Sicherheit	39	Betrieb der Freisprecheinrichtung	52
Wartung		Erste Schritte	
Vorbereitung	39	Einen Anruf durchführen	
Anbringen/Abnehmen der Frontblende		Eingehen eines Anrufs	
Wissenswertes über die Rückstellung Ihres Gerätes		Während eines Anrufs	
Fernbedienung		Wartender Anruf	
Grundlegender Betrieb	40	Übertragen des Telefonbuchs	
Stummschaltung beim Empfang eines Telefonanrufs (nur KDC-4751SD)		Bluetooth-Setup	55
Erste Schritte	42	Easy-Pairing-Funktion	
Abbrechen der Display-Demonstrationen		Registrierung eines Bluetooth-Geräts (Paarung)	
Einstellen des Demonstrationsmodus		Bluetooth-Gerät auswählen	
Uhr einstellen		Sprachbefehl erstellen	
Werkseitige Einstellungen vor dem Betrieb		Bluetooth-Setup	
Rundfunkempfang	44	SMS (Short Message Service)	60
Anpassen der Einstellungen im [SETTINGS]-Modus		Download einer SMS	
Hören von CD/USB-Gerät/SD/iPod/46		Anzeige der SMS	
Starten des Abspielens einer Disc		Funktionseinstellungen	62
Wiedergabe eines USB-Geräts oder iPods starten		Einbau/Anschluss	64
USB-Gerät oder iPod entfernen		Störungssuche	69
Wiedergabe einer SD-Karte starten		Bluetooth	
Entfernen der SD-Karte		Technische Daten	71
Auswählen der Wiederholwiedergabe		Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)	
Auswählen der Zufallswiedergabe		Kennzeichnung von Geräten mit Laser-Abtastern	
Zufallswiedergabe (alle)			
Auswählen von Anspielen			
Auswählen eines Ordners/Tracks/Datei			
Alphabetische Suche für iPod			
Eigene Wiedergabeliste (My Playlist) für iPod			
iPod-Steuerung im manuellen Modus			
Anpassen der Einstellungen im [SETTINGS]-Modus			
Hören von den anderen externen Komponenten	51		

Sicherheit

WARNUNG

Halten Sie das Fahrzeug vor der Bedienung des Geräts an.

Wichtige Hinweise...

- Stellen Sie sicher, dass keine Metallgegenstände (Münzen, Nadeln, Werkzeuge usw.) ins Innere des Geräts gelangen und Kurzschlüsse verursachen.
- **Achtung:** Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Sie immer noch Geräusche von außerhalb des Fahrzeugs hören können. Fahren mit zu hoher Lautstärke kann Unfälle verursachen.
- **Kondensation:** Wenn das Fahrzeug eine Klimaanlage hat, kann sich Beschlag auf der Laserlinse bilden. Dadurch können Disc-Lesefehler verursacht werden. Nehmen Sie in diesem Fall die CD aus dem Gerät und warten Sie eine Zeit lang, bis die Kondensation getrocknet ist.
- Die in dieser Bedienungsanleitung dargestellten Abbildungen dienen der Veranschaulichung der Bedienung Ihres Geräts. Daher können die Abbildungen von der tatsächlichen Anzeige am Gerät abweichen.
- Sollten Sie Probleme bei der Installation des Geräts haben, lassen Sie sich bitte von Ihrem Kenwood-Fachhändler beraten.
- Lassen Sie sich beim Kauf von externer Komponenten von Ihrem Kenwood-Händler beraten um sicherzustellen, dass das Zubehör von Ihrem Modell und in Ihrem Bereich unterstützt wird.

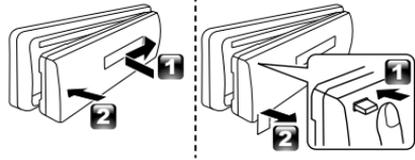
Wartung

Reinigung des Geräts: Wischen Sie das Äußere des Systems mit einem trockenen Silikonlappen oder weichen Lappen sauber. Wenn diese Vorsichtsmaßregel missachtet wird, besteht die Gefahr von Schäden am Monitor oder Gerät.

Reinigung des Steckverbinders: Wischen Sie schmutz vom Steckverbinder und der Frontblende des Geräts ab. Verwenden Sie einen Wattetupfer oder Lappen.

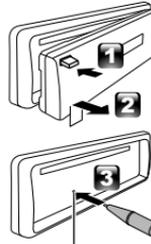
Vorbereitung

Anbringen/Abnehmen der Frontblende



- Setzen Sie die Frontblende nicht direktem Sonnenlicht, extremer Wärme oder Luftfeuchtigkeit aus. Schützen Sie beides darüber hinaus vor Staub und Spritzwasser.
- Bewahren Sie die Frontblende in ihrem Etui auf, wenn sie abgenommen wurde.
- Bei der Frontblende handelt es sich um ein Präzisionsbauteil, das durch Erschütterungen oder Stöße beschädigt werden kann.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, berühren Sie die Anschlüsse des Geräts nicht mit den Fingern.

Wissenswertes über die Rückstellung Ihres Gerätes



Rückstell taste

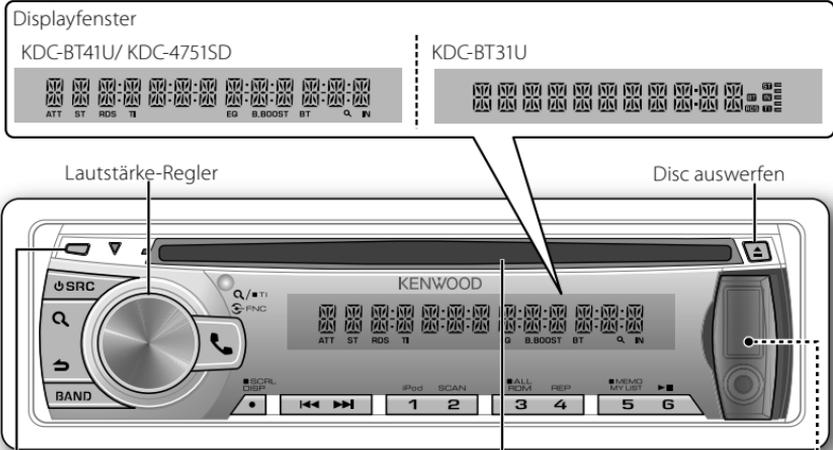
Sollte das Gerät nicht richtig funktionieren, drücken Sie die Rückstell taste.

Die Rückstell taste löscht alle individuellen Eingaben und stellt das Gerät auf die werkseitige Grundeinstellung zurück.

Fernbedienung

KDC-BT41U/KDC-4751SD können per optional erhältlicher Fernbedienung gesteuert werden.

Grundlegender Betrieb



Frontblende abnehmen

Ladeschlitz

Die folgende Anzeige leuchtet auf, wenn...

ST: Eine Stereosendung empfangen wird.

RDS: Ein Radio Data System-Service verfügbar ist.

TI: Die Verkehrsfunk-Funktion eingeschaltet ist.

IN: Sich eine Disc im Gerät befindet.

EQ: [SYSTEM Q] ist auf einen anderen EQ-Modus als [NATURAL] gestellt. (Seite 62)

B.BOOST: [BASS BOOST] ist auf [1] oder [2] gestellt. (Seite 62)

Q: Zeigt an, dass der Musiksuche-Modus ausgewählt ist.

BT: Verbindungsstatus des Bluetooth-Mobiltelefons.

USB-Anschluss

Auxiliary-Eingabebuchse

Die Abdeckung offenschieben

Die Abbildungen und Tastenbezeichnungen für die Erklärungen in diesem Handbuch beziehen sich auf **KDC-BT41U/KDC-BT31U** (wenn nicht anders angegeben).
Die Tabelle unten nennt die Unterschiede.

KDC-BT41U/KDC-BT31U	
KDC-4751SD	

Wenn Sie die folgende(n) Taste(n) drücken oder gedrückt halten...

Hauptgerät	Allgemeine Bedienung
 SRC	<ul style="list-style-type: none"> ■ Schaltet ein. ■ Schaltet aus, wenn gedrückt gehalten. ■ Wählt die verfügbaren Quellen (TUNER, USB oder iPod, SD, CD, AUX, STANDBY), wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist. • Wenn die gewählte Quelle startbereit ist, startet auch die Wiedergabe. "iPod", "SD" und "CD" sind nur wählbar, wenn ein iPod angeschlossen oder eine SD-Karte bzw. eine CD eingelegt ist.
Lautstärke-Regler (drehen)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zum Einstellen des Lautstärkepegels. ■ Wählen Sie Gegenstände.
Lautstärke-Regler (drücken)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bestätigt die Auswahl. ■ Schaltet auf die [FUNCTION]-Einstellungen.
BAND	<ul style="list-style-type: none"> ■ Wählt die UKW-Frequenzbänder (FM1/ FM2/ FM3) oder MW/ LW. ■ Wählt den nächsten Ordner.
6 (▶ II)	Schaltet Wiedergabe einer CD/ eines USB-Geräts/ einer SD/ eines iPods auf Pause/Fortsetzen.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sucht nach einem Radiosender. ■ Wählt Track/Datei. ■ Läuft in Tracks/Dateien schnell vor/zurück, wenn gedrückt gehalten.
SCRL DISP	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ändert die Display-Information. ■ Scrollt die Display-Informationen, wenn gedrückt gehalten. ■ Schaltet direkt auf Uhreinstellmodus (Seite 42), wenn gedrückt gehalten, während der Uhr-Anzeigebildschirm erscheint.
	nur KDC-BT41U/KDC-BT31U: <ul style="list-style-type: none"> ■ Bluetooth-Modus wird aktiviert. (Seite 52) ■ Drücken Sie diese Taste, um einen eingehenden Anruf anzunehmen. ■ Der Bluetooth-Easy-Pairing-Modus wird aktiviert, wenn die Taste gedrückt gehalten wird. (Seite 55)
SD	nur KDC-4751SD: Wählt "SD" als Quelle.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kehrt zum vorherigen Element zurück. ■ Beenden des Einstellmodus. • Halten Sie  am Hauptgerät gedrückt und der Einstellmodus wird beendet.

Stummschaltung beim Empfang eines Telefonanrufs (nur KDC-4751SD)

Zur Verwendung dieses Merkmals schließen Sie die MUTE-Leitung an Ihr Telefon mit einem im Handel erhältlichen Telefonzubehör an. (Siehe separates "Installationshandbuch".)

Wenn ein Anruf ankommt, wird "CALL" angezeigt.

- Die Audiowiedergabe wird unterbrochen.
- Um die Audioanlage auch während eines Anrufs zu hören, drücken Sie  SRC. "CALL" verschwindet und die Wiedergabe vom Audiosystem wird fortgesetzt.

Wenn ein Anruf beendet wird, verschwindet "CALL".

- Die Audiowiedergabe wird fortgesetzt.

Erste Schritte

Abbrechen der Display-Demonstrationen

Die Display-Demonstration ist immer eingeschaltet, ausgenommen wenn Sie sie abbrechen.

Wenn Sie die Stromversorgung einschalten (nach dem Rücksetzen des Geräts), erscheint folgende Anzeige im Display:

[CANCEL DEMO] → [PRESS] →
[VOLUME KNOB]

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler. [YES] ist als ursprüngliches Setup gewählt.
- 2 Drücken Sie den Lautstärke-Regler erneut zum Bestätigen. [DEMO OFF] erscheint.
 - Wenn etwa 15 Sekunden lang keine Bedienung vorgenommen wird, oder wenn Sie den Lautstärke-Regler drehen, um [NO] in Schritt 2 zu wählen, erscheint [DEMO MODE], und die Display-Demonstration beginnt.

Einstellen des Demonstrationsmodus

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf [FUNCTION] zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen von [DEMO MODE], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um [ON] oder [OFF] zu wählen.

Wenn [ON] gewählt ist, beginnt die Display-Demonstration, wenn etwa 20 Sekunden lang keine Bedienung vorgenommen wird.
- 4 Halten Sie  gedrückt, um den Vorgang fertigzustellen.

Uhr einstellen

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf den [FUNCTION]-Modus zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen von [SETTINGS], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 3 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen von [CLOCK], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 4 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen von [CLOCK ADJUST/ CLOCK ADJ], und drücken Sie dann zum Eingeben. Die Stunden-Uhranzeige blinkt im Display.
- 5 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Einstellen der Stunde, und drücken Sie dann für die Minuteneinstellung. Die Minuten-Uhranzeige blinkt im Display.
- 6 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Einstellen der Minute, und drücken Sie dann zum Bestätigen. Drücken Sie  / , um zwischen der Stunden- und Minuteneinstellung umzuschalten.
- 7 Halten Sie  gedrückt, um den Vorgang fertigzustellen.

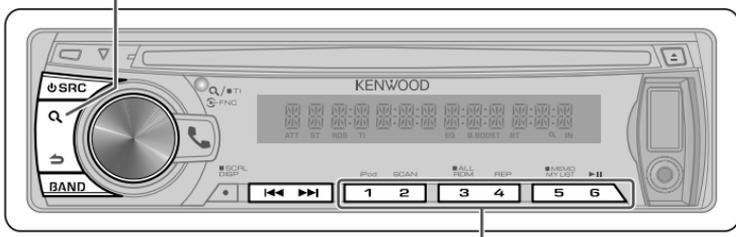
Werkseitige Einstellungen vor dem Betrieb

- 1 Drücken Sie **SRC**, um auf [STANDBY]-Modus zu schalten.
- 2 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf den [FUNCTION]-Modus zu schalten.
- 3 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen von [INITIAL SET], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 4 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um eine Auswahl vorzunehmen, und drücken Sie dann zum Bestätigen.
Siehe Tabelle unten zur Auswahl.
- 5 Halten Sie **↵** gedrückt, um den Vorgang fertigzustellen.

Gegenstand	Wählbare Einstellung (Preset: *)
PRESET TYPE	NORMAL/ NORM * : Speichert einen Sender für jede Sendespeichertaste in jedem Frequenzband (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW); MIX : Speichert einen Sender für jede Sendespeichertaste ungeachtet des Frequenzbands (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW).
KEY BEEP	ON */ OFF : Aktiviert/deaktiviert den Tastendruck-Signalton.
RUSSIAN SET	ON : Ordernamen, Dateinamen, Songtitel, Interpretennamen, Albumnamen werden auf russisch angezeigt (wo zutreffend); OFF * : Hebt auf.
P-OFF WAIT	Stellt die Zeitdauer ein, bis das Gerät automatisch ausschaltet (im Standby-Modus), um Batteriestrom zu sparen. ---- : Hebt auf; 20M * : 20 Minutes; 40M : 40 Minutes; 60M : 60 Minutes
BUILT-IN AUX/ BUILTIN AUX	ON1 * : Gibt Ton von der angeschlossenen externen Komponente über die Autolautsprecher aus, wenn "AUX" als Quelle gewählt ist.; ON2 : Gibt Ton von der angeschlossenen externen Komponente aus, wenn "AUX" als Quelle gewählt ist. Beim Einschalten wird der Ton gedämpft (um Rauschen zu vermeiden, wenn keine externe Komponente angeschlossen ist). Drehen Sie den Lautstärke-Regler im Uhrzeigersinn, um auf den vorherigen Lautstärkepegel zurückzustellen.; OFF : Deaktivieren Sie "AUX" in der Quellenwahl.
CD READ	1* : Hiermit wird automatisch zwischen Discs mit Audiodateien und Musik-CDs unterschieden.; 2 : Hiermit wird die Wiedergabe zwangsweise als Musik-CD durchgeführt. Es kommt kein Ton, wenn eine Disc mit Audiodateien abgespielt wird.
SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE	REAR */ SUB-W : Wählt, ob hintere Lautsprecher oder ein Subwoofer an die Line-Out-Buchsen an der Rückseite des Geräts angeschlossen sind (über einen externen Verstärker).
SP SELECT	OFF */ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM : Wählt die Lautsprechergröße für optimale Leistung.
F/W UP xx.xx	YES : Startet die Aktualisierung der Firmware.; NO * : Bricht ab (Aktualisierung wird nicht ausgeführt). Einzelheiten darüber, wie Sie die Firmware aktualisieren können, siehe: www.kenwood.com/cs/ce/

Rundfunkempfang

Halten, um die Verkehrsfunk-Funktion wird auf EIN oder AUS zu schalten (nicht zutreffend, wenn "MW/LW" gewählt ist).



- Halten Sie für etwa 2 Sekunden gedrückt, um den aktuellen Sender oder den gewählten Programmtyp zu speichern. (Siehe **[PTY SEARCH]** in der Tabelle unten zur Auswahl der Programmart.)
- Kurz drücken, um den gespeicherten Sender aufzurufen (oder den Programmtyp nach Einschalten des PTY-Suchmodus).

- 1 Drücken Sie **SRC** zum Wählen von "TUNER".
- 2 Drücken Sie **BAND** wiederholt, um ein Frequenzband auszuwählen (FM1, FM2, FM3, MW/LW).
- 3 Drücken Sie **◀◀ / ▶▶**, um einen Sender zu suchen.

Anpassen der Einstellungen im [SETTINGS]-Modus

Während des Rundfunkempfangs...

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf den **[FUNCTION]**-Modus zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärkeregel zum Wählen von **[SETTINGS]**, und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um eine Auswahl vorzunehmen, und drücken Sie dann zum Bestätigen.
Siehe Tabelle unten zur Auswahl.
- 4 Halten Sie **↶** gedrückt, um den Vorgang fertigzustellen.

Gegenstand	Wählbare Einstellung (Preset: *)
LOCAL SEEK	ON: Sucht nur UKW-Sender mit gutem Empfang.; OFF *: Hebt auf.
SEEK MODE	Wählt den Abstimmmodus für ◀◀ / ▶▶ -Tasten. AUTO1 *: Sucht automatisch nach einem Sender.; AUTO2: Suche nach den im Senderspeicher abgelegten Sendern.; MANUAL: Sucht manuell nach einem Sender.
AUTO MEMORY	YES: Beginnt automatisch die Speicherung von 6 Sendern mit gutem Empfang.; NO *: Hebt auf (automatische Speicherung ist nicht aktiviert). (Nur wählbar, wenn [NORMAL/ NORM] für [PRESET TYPE] gewählt ist.) (Seite 43)
MONO SET	ON: Verbessern Sie den UKW-Empfang (aber der Stereoeffekt kann verloren gehen).; OFF *: Hebt auf (Stereoeffekt wird wieder hergestellt).
PTY SEARCH	Wählt die verfügbare Programmart (Seite 45). Dann ◀◀ / ▶▶ drücken, um den Suchlauf zu starten. Drücken Sie den Lautstärkeregel zum Einschalten der PTY-Sprachauswahl. Drehen Sie den Lautstärkeregel zum Wählen der PTY-Sprache (ENGLISH */ FRENCH/ GERMAN), und drücken Sie dann zum Bestätigen.
NEWS SET	00M – 90M: Stellt die Zeit zum Empfang der nächsten Nachrichtensendung ein.; OFF *: Hebt auf.
AF SET	ON *: Sucht automatisch einen anderen Sender auf, der das gleiche Programm im gleichen Radio Data System-Netzwerk sendet und einen besseren Empfang aufweist, falls der aktuelle Empfang schlecht ist.; OFF: Hebt auf.

Gegenstand	Wählbare Einstellung (Preset: *)
REGIONAL	ON *: Schaltet auf einen anderen Sender in der spezifischen Region nur mit der "AF"-Steuerung. ; OFF: Hebt auf.
AUTO TP SEEK/ ATP SEEK	ON *: Sucht automatisch einen Sender mit besserem Empfang auf, wenn der Empfang eines Verkehrsinformationensenders schlecht ist. ; OFF: Hebt auf.

- [NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK] ist nur wählbar, wenn die Quelle "FM" ist. Ist eine andere Wiedergabequelle gewählt, können diese Einstellungen unter dem [TUNER SET]-Element gewählt werden. (Seite 63)

■ **Verfügbare Programmart:**

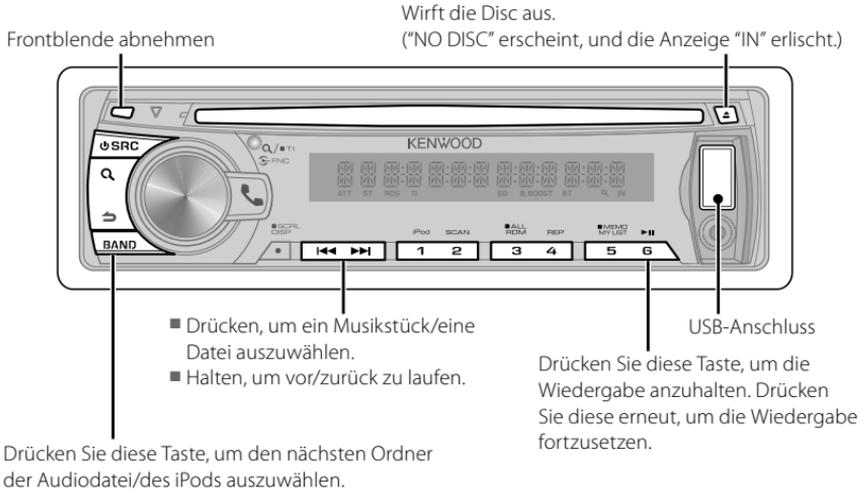
SPEECH; MUSIC; NEWS; AFFAIRS; INFO; SPORT; EDUCATE; DRAMA; CULTURE; SCIENCE; VARIED; POP M (Musik); ROCK M (Musik); EASY M (Musik); LIGHT M (Musik); CLASSICS; OTHER M (Musik); WEATHER; FINANCE; CHILDREN; SOCIAL; RELIGION; PHONE IN; TRAVEL; LEISURE; JAZZ; COUNTRY; NATION M (Musik); OLDIES; FOLK M (Musik); DOCUMENT

Das Gerät sucht den Programmtyp, der unter [SPEECH] oder [MUSIC] kategorisiert ist, wenn gewählt.

[SPEECH]: Antiquaschrift-Element. ; [MUSIC]: Kursivschrift-Element.

- Die Radio Data System-Funktion funktioniert nur dort, wo der Dienst durch einen Sender unterstützt wird.
- Wenn die Lautstärke während des Empfangs von Verkehrsinformationen eingestellt wird, wird die eingestellte Lautstärke automatisch gespeichert. Wird die Verkehrsfunk-Funktion das nächste Mal aufgerufen, wird diese Einstellung übernommen.

Hören von CD/USB-Gerät/iPod

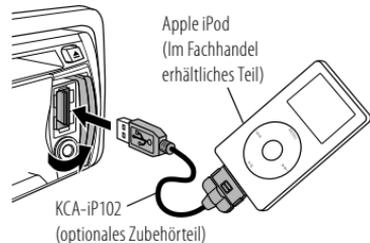


Starten des Abspielens einer Disc

- 1 Drücken Sie **SRC**, um das Gerät einzuschalten.
- 2 Setzen Sie eine Disc in den Ladeschlitz ein. Wiedergabe beginnt automatisch.

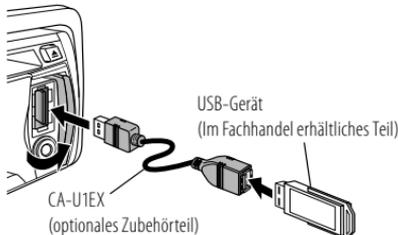
Wiedergabe eines USB-Geräts oder iPods starten

- 1 Drücken Sie **SRC**, um das Gerät einzuschalten.
- 2 Die Abdeckung offenschieben.
- 3 Schließen Sie ein USB-Gerät oder einen iPod an den USB-Anschluss an. Die Quelle wird automatisch umgeschaltet, und die Wiedergabe startet.



USB-Gerät oder iPod entfernen

- 1 Drücken Sie **SRC**, um eine andere Quelle als “USB” oder “iPod” auszuwählen.
- 2 Entfernen Sie das USB-Gerät oder den iPod.



Wiedergabe einer SD-Karte starten

• Funktion von KDC-4751SD.

- 1 Drücken Sie **⏏ SRC**, um das Gerät einzuschalten.
- 2 Drücken Sie die Entriegelungstaste, um die Frontblende abzunehmen.
- 3 Halten Sie die SD-Karte mit der beschrifteten Seite nach oben und dem eingekerbten Abschnitt rechts, und stecken Sie sie in den Einschub, bis es klickt.
- 4 Frontblende wieder anbringen
- 5 Drücken Sie **⏏ SRC** zum Wählen von "SD".



Entfernen der SD-Karte

• Funktion von KDC-4751SD.

- 1 Drücken Sie die Entriegelungstaste, um die Frontblende abzunehmen.
- 2 Drücken Sie die SD-Karte, bis es klickt, und lassen Sie anschließend die Karte los. Die Karte springt heraus, so dass Sie sie mit Ihren Fingern herausziehen können.
- 3 Frontblende wieder anbringen.

Auswählen der Wiederholwiedergabe

Drücken Sie die Zifferntaste **4 (REP)** wiederholt, um eine Auswahl zu treffen.

Audio-CD : TRACK/TRAC (Titel) REPEAT,
REPEAT OFF

Audiodatei :

FILE REPEAT, FOLDER/FOLD (Ordner) REPEAT,
REPEAT OFF

iPod :

FILE REPEAT, REPEAT OFF

Auswählen der Zufallswiedergabe

Drücken Sie die Zifferntaste **3 (ALL RDM)** wiederholt, um eine Auswahl zu treffen.

Audio-CD : DISC RANDOM, RANDOM OFF

Audiodatei/iPod : FOLDER/FOLD (Ordner)
RANDOM, RANDOM OFF

Zufallswiedergabe (alle)

Halten Sie die Zifferntaste **3 (ALL RDM)** gedrückt.

Durch erneutes Drücken dieser Taste werden die Titel wieder in der normalen Reihenfolge wiedergegeben.

Audiodatei/iPod :

ALL RANDOM, RANDOM OFF

- Schaltet das Anzeigeelement des iPods auf "songs" um.

Auswählen von Anspielen

Drücken Sie die Zifferntaste **2 (SCAN)** wiederholt, um eine Auswahl zu treffen.

Audio-CD : TRACK/TRAC SCAN, SCAN OFF

Audiodatei : FILE SCAN, SCAN OFF

- Wenn Scan-Wiedergabe gewählt ist, beginnt das Gerät mit der Wiedergabe der ersten 10 Sekunden eines jeden Musikstücks auf der Disc/im aktuellen Ordner. Wenn "SCAN OFF" gewählt ist, setzt das Gerät die normale Wiedergabe des aktuellen Musikstücks fort.

Auswählen eines Ordners/Tracks/Datei

- 1 Drücken Sie **Q**, um auf Musiksuche zu schalten.

"SEARCH" erscheint, und dann erscheint der aktuelle Dateiname im Display.

- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um einen Ordner/ein Musikstück/eine Datei zu wählen, und drücken Sie dann zum Bestätigen.

- Um Titel zu überspringen, drücken Sie **⏮/⏭**. Wenn **⏮/⏭** gedrückt gehalten wird, werden die Titel ungeachtet der Einstellung bei 10% übersprungen. (Seite 49) Dieser Vorgang ist nur für den iPod bzw. für Kenwood-Music-Editor-Medien möglich.
- Um zur obersten Ordnebene (Audiodatei), zum Hauptmenü (iPod) oder zum ersten Titel (Audio-CD) zurückzukehren, drücken Sie **BAND**.
- Zum Zurückkehren zum vorherigen Ordner drücken Sie **⏪**.
- Zum Beenden Sie des Musiksuche-Modus halten Sie **⏪** gedrückt.
- < oder > im Display zeigt an, dass das vorherige/nächste Element verfügbar ist.

Alphabetische Suche für iPods

• Funktion von KDC-BT41U/KDC-4751SD.

- 1 Drücken Sie **Q**, um auf Musiksuche zu schalten.
"SEARCH" erscheint.
 - 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um eine Kategorie zu wählen, und drücken Sie dann zum Bestätigen.
 - 3 Drücken Sie **Q** erneut, um auf alphabetische Musiksuche zu schalten.
"SEARCH <-- -->" erscheint.
 - 4 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um das Zeichen auszuwählen, nach dem gesucht werden soll.
 - 5 Drücken Sie **◀◀ / ▶▶**, um auf die Eingabeposition umzuschalten.
Sie können bis zu drei Zeichen eingeben.
 - 6 Drücken Sie den Lautstärke-Regler zum Starten der Suche.
Gehen Sie nach diesem Schritt zu Schritt 2 von <Auswählen eines Ordners/Tracks/Datei> (Seite 47), um einen Titel auszuwählen.
- Um zum Musiksuche-Modus zurückzukehren, drücken Sie **↩**.
 - Zum Beenden Sie des Musiksuche-Modus halten Sie **↩** gedrückt.
 - Eine längere Suchzeit ist erforderlich, wenn viele Musikstücke oder Wiedergabelisten im iPod sind.
 - Um nach einem anderen Zeichen als die Buchstaben A bis Z oder die Zahlen 0 bis 9 zu suchen, geben Sie nur "*" ein.
 - Der Artikel ("a", "an", "the") des Namens des Musikstücks wird bei der Suche übersprungen.

Eigene Wiedergabeliste (My Playlist) für iPod

• Funktion von KDC-BT41U/KDC-4751SD.

Speichern von Titeln in der Wiedergabeliste

- 1 Wählen Sie das Musikstück, das gespeichert werden soll, und spielen es ab. (Seite 47)
- 2 Halten Sie die Taste **5 (MEMO MY LIST)** zum Registrieren gedrückt.
"## STORED" (Registration number) erscheint. Sie können bis zu 10 Titel speichern. "MEMORY FULL" erscheint, wenn Sie versuchen, den 11. Titel zu speichern.

- Wenn Sie versuchen, einen Titel von einem anderen iPod zu speichern, wird zunächst "NO INFO" und dann "MPLIST DELETE" angezeigt. Um die Wiedergabeliste zu löschen, drehen Sie den Lautstärkereger und wählen Sie "YES". Drücken Sie anschließend auf den Lautstärkereger, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
- Sie können auch auf dieselbe Art und Weise das Musikstück speichern, das im Musiksuche-Modus angezeigt wird.
- Speichern Sie keine Podcasts.

Abspielen eines Musikstücks aus der Wiedergabeliste

- 1 Drücken Sie die Zifferntaste **5 (MEMO MY LIST)** zum Anzeigen der Wiedergabeliste.
"MY PLAYLIST" erscheint.
 - 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um das gewünschte Musikstück auszuwählen, und drücken Sie dann zum Bestätigen.
- Während der Wiedergabe eines Titels aus der Wiedergabeliste ist die Zufallswiedergabe nicht möglich.

Löschen eines Musikstücks aus der Wiedergabeliste

- 1 Drücken Sie die Zifferntaste **5 (MEMO MY LIST)** zum Anzeigen der Wiedergabeliste.
"MY PLAYLIST" erscheint.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um das zu löschen gewünschte Musikstück auszuwählen, und halten Sie dann den Lautstärke-Regler gedrückt.
- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um [DELETE ONE] oder [DELETE ALL] zu wählen, und drücken Sie dann zum Bestätigen. Wählen Sie "DELETE ALL", um alle Musikstücke in der Wiedergabeliste auszuwählen.
- 4 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um [YES] zu wählen, und drücken Sie dann zum Bestätigen.
"COMPLETED" erscheint.

iPod-Steuerung im manuellen Modus

• Funktion von KDC-BT41U/KDC-4751SD.

- Drücken Sie die Zifferntaste **1 (iPod)** wiederholt, um eine Auswahl zu treffen.

HANDS ON :

Steuern Sie den iPod vom iPod.

- Dieser Modus ist nicht mit der Anzeige der Musikinformationen kompatibel. Auf der Anzeige erscheint "iPod MODE".

HANDS OFF: Steuern Sie den iPod vom Gerät.

Anpassen der Einstellungen im [SETTINGS]-Modus

Bei der Wiedergabe eines iPods bzw. von KENWOOD-Music-Editor-Medien...

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf den [FUNCTION]-Modus zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen von [SETTINGS], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um eine Auswahl vorzunehmen, und drücken Sie dann zum Bestätigen.
Siehe folgende Tabelle zur Auswahl.
- 4 Halten Sie  gedrückt, um den Vorgang fertigzustellen.

Gegenstand	Wählbare Einstellung (Preset: *)
SKIP SEARCH	0.5% */ 1%/ 5%/ 10%: Stellt den Grad des Überspringens bei der Suche nach einem Musikstück im Musiksuche-Modus ein.
MPLIST DELETE	YES: Löscht die gespeicherte eigene Wiedergabeliste (My Playlist). ; NO *: Hebt auf.

- [MPLIST DELETE] ist nur wählbar, wenn die Quelle "iPod" ist.

Handhabung von Discs

- Berühren Sie nicht die Aufnahme-Oberfläche der Disc.
- Kleben Sie keine Aufkleber oder ähnliches auf eine Disc. Verwenden Sie dem entsprechend auch keine Discs, auf denen sich bereits ein Aufkleber befindet.
- Verwenden Sie kein Zubehör für die Disc.
- Reinigen Sie CDs stets von der Mitte einer Disc nach außen hin.
- Reinigen Sie die Disc mit einem trockenen Silikonlappen oder weichen Lappen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel.
- Ziehen Sie Discs beim Entfernen aus dem Gerät horizontal heraus.
- Nehmen Sie vor dem Einsetzen einer Disc die Ränder vom Mittenloch und der Disc-Kante ab.

Discs, die nicht verwendet werden können

- Dieses Gerät kann nur CDs mit der folgenden Kennung wiedergeben:



- Discs mit nicht runder Form.
- Discs die auf der Aufnahme-Oberfläche eingefärbt oder verschmutzt sind.
- Eine Recordable/ReWritabel Disc, die nicht abgeschlossen (finalisiert) wurde, kann nicht wiedergegeben werden. (Einzelheiten hinsichtlich der Finalisierung finden Sie in den Bedienungsanleitungen Ihrer Brennsoftware sowie Ihres Disc-Recorders.)
- 3-Zoll-CDs können nicht verwendet werden. Falls Sie dennoch versuchen, eine solche CD mit einem Adapter zu verwenden, kann es zu einer Fehlfunktion kommen.

Über Audiodateien

- Wiedergabende Audiodateien : AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Abspielbare Disc-Medien: CD-R/RW/ROM
- Abspielbare Disc-Dateiformate: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, Lange Dateinamen.
- Abspielbares USB-Gerät oder SD-Karten-Dateisystem: FAT16, FAT32

Obwohl die Audiodateien den oben aufgeführten Standards entsprechen, kann das Abspielen unter Umständen auf Grund von Typ oder Zustand der Medien bzw. Geräte nicht möglich sein.

- Detailinformationen und Hinweise über abspielbare Audiodateien werden im Online-Handbuch auf der folgenden Website gegeben:
www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

Wissenswertes über USB-Geräte

- Dieses Gerät kann Audiodateien abspielen, die auf einem USB-Massenspeichergerät gespeichert sind.
- Installieren Sie das USB-Gerät an einer Stelle, an der es Sie nicht beim sicheren Fahren Ihres Fahrzeuges behindert.
- Sie können kein USB-Gerät über einen USB-Hub und ein Multi Card Reader-Gerät anschließen.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

- Stellen Sie sicher, dass alle wichtigen Daten mit Backup gesichert sind, um Datenverlust zu vermeiden.
- Der Anschluss eines Kabels mit einer Gesamtlänge von mehr als 5 m kann eine fehlerhafte Wiedergabe verursachen.
- Ein USB-Verbindungskabel CA-U1EX (optionales Zubehör) ist zum Anschließen eines USB-Geräts erforderlich.

Wissenswertes über SD-Karten (nur KDC-4751SD)

- Dieses Gerät kann Dateien von SD/SDHC-Speicherkarten abspielen, die dem SD- oder SDHC-Standard entsprechen. SD-Karte (≤2 GB), SDHC-Karte (≤32 GB)
- Für die Verwendung einer miniSD-, miniSDHC-, microSD- oder microSDHC-Karte wird ein spezieller Adapter benötigt.
- MultiMedia-Karten (MMC) können nicht verwendet werden.
- Daten, die im SD-Audioformat aufgezeichnet wurden, können nicht abgespielt werden.

Über kompatible iPod/iPhone Geräte

Made for

- iPod touch (4th generation)
- iPod touch (3rd generation)
- iPod touch (2nd generation)
- iPod touch (1st generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (1st generation)
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

(Stand: Januar 2011)

- Neueste Kompatibilitätsliste für iPods/iPhones. Näheres finden Sie unter www.kenwood.com/cs/ce/ipod.
- Der verfügbare Steuerungstyp hängt vom Typ des angeschlossenen iPods ab. Näheres finden Sie unter der o.a. URL.

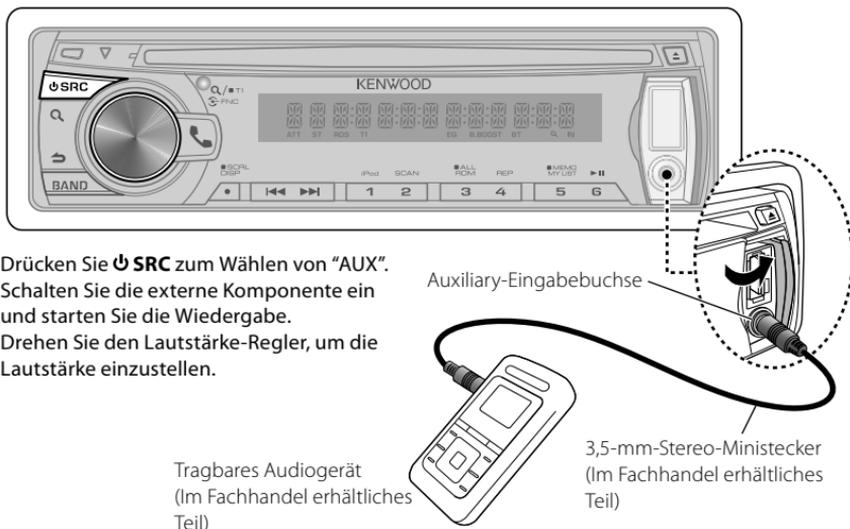
- Sie können keinen Apple iPod bzw. kein Apple iPhone an den **KDC-BT41U/KDC-4751SD** anschließen. Die in diesem Handbuch verwendete Bezeichnung "iPod" weist auf den über ein Anschlusskabel, KCA-iP102 (optionales Zubehör), angeschlossenen iPod bzw. das angeschlossene iPhone hin.
- Wenn Sie die Wiedergabe nach dem Anschließen des iPod starten, werden zuerst die bereits vom iPod abgespielten Musiktitel gespielt. In diesem Fall erscheint die Anzeige "RESUMING" ohne Anzeige des Ordernamens usw. Wird das Suchelement geändert, wird ein korrekter Titel usw. angezeigt.
- Sie können den iPod nicht bedienen, wenn "KENWOOD" oder "✓" auf dem iPod angezeigt wird.

Wissenswertes über den "KENWOOD Music Editor"

- Dieses Gerät unterstützt die PC-Anwendung "KENWOOD Music Editor Light ver1.1" oder höher.
- Wenn Sie eine Audiodateien verwenden, die mit "KENWOOD Music Editor Light ver1.1" Dateiinformationen beigefügt wurden, können Sie mit der Funktion Musiksuche nach Titeln, Alben oder Interpreten suchen (Seite 47).
- In der Bedienungsanleitung werden mit dem Begriff "Music-Editor-Medien" Geräte bezeichnet, die Audiodateien enthalten, denen mit KENWOOD Music Editor Dateiinformationen beigefügt wurden.
- "KENWOOD Music Editor Light ver1.1" ist auf der folgenden Webseite erhältlich: www.kenwood.com/cs/ce/
- Näheres über "KENWOOD Music Editor Light ver1.1" finden Sie auf der oben genannten Webseite oder in der Hilfe-Datei der Anwendung.

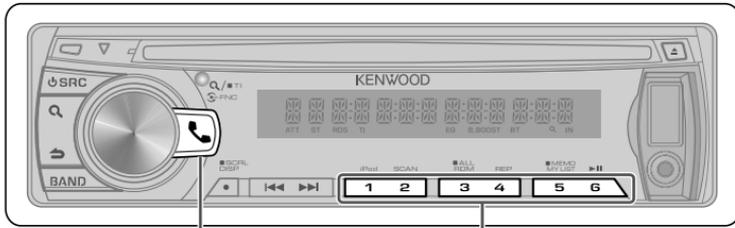
Hören von den anderen externen Komponenten

Vorbereitung : Stellen Sie sicher, dass [ON1] oder [ON2] für [BUILT-IN AUX/ BUILTIN AUX] gewählt ist. (Seite 43)



Betrieb der Freisprecheinrichtung

Funktion von KDC-BT41U/ KDC-BT31U



- Drücken Sie diese Taste, um den Bluetooth-Modus zu aktivieren.
- Drücken Sie diese Taste, um einen eingehenden Anruf anzunehmen.
- Halten Sie diese Taste ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um die aktuelle Telefonnummer zu speichern.
- Drücken Sie diese Taste nur kurz, um die gespeicherte Telefonnummer aufzurufen.

Erste Schritte

Bevor Sie ein Mobiltelefon verwenden, müssen Sie dieses mit dem Gerät verbinden.

1 Halten Sie gedrückt, um den Easy-Pairing-Modus zu aktivieren.

"PAIRING" wird angezeigt.

2 "SEARCHING" wird angezeigt.

Suchen Sie nach dem Bluetooth-Gerät. Nach dem Abschluss der Suche wird "FINISHED" angezeigt.

3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler und wählen Sie den Namen des Mobiltelefons. Drücken Sie anschließend zur Bestätigung auf den Lautstärkeregl.

4 Eingabe des PIN-Codes

- Drehen Sie den Lautstärkeregl., um die Nummer auszuwählen.
- Um zur nächsten Ziffer zu wechseln, drücken Sie .
- Um die letzte Ziffer zu löschen, drücken Sie .

5 Drücken Sie den Lautstärkeregl., um den PIN-Code zu übertragen.

Wenn die Anzeige "PAIRING OK" erscheint, ist die Registrierung abgeschlossen. Wird "CONFIRM PHONE" angezeigt, bestätigen Sie die Verbindung, indem Sie das Mobiltelefon betätigen.

6 Ist der Receiver an ein Mobiltelefon angeschlossen, wird "HF CONNECT" angezeigt und der Easy-Pairing-Modus beendet.

- Nähere Informationen finden Sie unter <Easy-Pairing-Funktion> (Seite 55).
- Nähere Informationen zu Fehlercodes, die ggf. während des Pairing-Vorgangs angezeigt werden, finden Sie unter <Störungssuche> (Seite 69).

Einen Anruf durchführen

1 Drücken Sie , um den Bluetooth-Modus zu aktivieren.

2 Drehen Sie den Lautstärkeregl., um das Wählverfahren auszuwählen. Drücken Sie anschließend zur Aktivierung auf den Lautstärkeregl.

- Die Bedienungsvorgänge jedes Modus werden nachfolgend beschrieben.
 - "PHONE BOOK": Anrufen einer Nummer aus dem Telefonbuch
 - "OUTGOING"/"INCOMING"/"MISSED CALLS"/"MIS-CALL": Anrufen einer Nummer aus dem Anrufprotokoll
 - "NUMBER DIAL": Wählen einer Nummer
 - "VOICE RECOG": Führen Sie einen Sprachwahl-Anruf durch
 - Kurzwahl (voreingestellte Wahl)

- Um zwischen Namen und Telefonnummer hin- und herzuschalten, drücken Sie **DISP**.
- Um zum Bluetooth-Modus zurückzukehren, halten Sie gedrückt.
- Um den Bluetooth-Modus verlassen, drücken Sie .

Anrufen einer Nummer aus dem Telefonbuch

- 2** Drehen Sie den Lautstärkereglern und wählen Sie "PHONE BOOK". Drücken Sie anschließend zur Aktivierung auf den Lautstärkereglern.
- 3** Drücken Sie **Q**, um den alphabetischen Suchmodus zu aktivieren.
- 4** Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um das Zeichen auswählen, nach dem gesucht werden soll.
 - Um zur nächsten Reihe zu wechseln, drücken Sie **BAND**.
 - Um zum Telefonbuch-Modus zurückzukehren, drücken Sie **↶**.
- 5** Drücken Sie den Lautstärke-Regler zum Starten der Suche.
- 6** Drehen Sie den Lautstärkereglern, um einen Namen und eine Kategorie auszuwählen.
 - Um zum nächsten Zeichen zu wechseln, drücken Sie **◀◀ / ▶▶**.
- 7** Drücken Sie den Lautstärkereglern, um einen Anruf zu tätigen.
 - Um das Telefonbuch zu verwenden, muss es zuvor in das Gerät übertragen werden. Siehe <Übertragen des Telefonbuchs> (Seite 54).
 - Während der Suche wird ein Zeichen ohne diakritische Zeichen (z.B. "u") anstelle eines Zeichens wie "ü" gesucht.
 - Die Kategoriepunkte im Telefonbuch werden wie folgt angezeigt:
GE: Allgemeines ; **HM:** Zu Hause ; **OF:** Büro ; **MO:** Mobiltelefon ; **OT:** Andere

Anrufen einer Nummer aus dem Anrufprotokoll

- 2** Drehen Sie den Lautstärkereglern und wählen Sie "OUTGOING" (ausgehender Anruf), "INCOMING" (eingehender Anruf) oder "MISSED CALLS"/"MIS-CALL" (nicht angenommener Anruf). Drücken Sie anschließend zur Aktivierung auf den Lautstärkereglern.
- 3** Drehen Sie den Lautstärkereglern, um einen Namen und eine Telefonnummer auszuwählen.
- 4** Drücken Sie den Lautstärkereglern, um einen Anruf zu tätigen.
 - Das Wahlwiederholungs-Verzeichnis, das Verzeichnis eingehender Anrufe sowie das Verzeichnis versäumter Anrufe enthalten die

ausgehenden und eingehenden Anrufe auf diesem Gerät. Es handelt sich nicht um die auf dem Mobiltelefon gespeicherten Einträge.

Wählen einer Nummer

- 2** Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen von "NUMBER DIAL", und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 3** Drehen Sie den Lautstärkereglern, um die Telefonnummer auszuwählen.
 - Um zur nächsten Ziffer zu wechseln, drücken Sie **▶▶**.
 - Um die letzte Ziffer zu löschen, drücken Sie **◀◀**.
- 4** Drücken Sie den Lautstärkereglern, um einen Anruf zu tätigen.
 - Sie können maximal 25 Ziffern eingeben.

Kurzwahl (voreingestellte Wahl)

- 2** Drücken Sie die Zifferntaste (**1 – 6**).
- 3** Drücken Sie den Lautstärkereglern, um einen Anruf zu tätigen.

Eintragung im Kurzwahlnummern-Verzeichnis (Nummernspeicher)

- 2** Geben Sie die Telefonnummer mit einem der folgenden Verfahren ein:
Wählen einer Nummer/ Aufrufen einer Nummer aus dem Anrufprotokoll/ Aufrufen einer Nummer aus dem Telefonbuch
- 3** Halten Sie die Zifferntaste (**1 – 6**) ca. 2 Sekunden lang gedrückt.

Führen Sie einen Sprachwahl-Anruf durch

- 2** Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen von "VOICE RECOG", und drücken Sie dann zum Eingeben.
"V-RECG READY"/ "VR READY" wird angezeigt.
- 3** Drücken Sie den Lautstärkereglern, um die Spracherkennung zu starten.
- 4** "PB NAME" wird angezeigt.
Sprechen Sie den Namen innerhalb von 2 Sekunden nach Ertönen des Pieptons auf.
- 5** "PN TYPE" wird angezeigt.
Sprechen Sie den Namen der Kategorie innerhalb von 2 Sekunden nach Ertönen des Pieptons auf.
Die erkannte Telefonnummer (der Name) wird angezeigt.

6 Drücken Sie den Lautstärkeregler, um einen Anruf zu tätigen.

- Dieser Schritt ist identisch mit Schritt 4 des Vorgangs <Anrufen einer Nummer aus dem Telefonbuch> (Seite 53). Sie können einen Anruf durchführen oder eine Kategorie auswählen.
- Falls Ihre Stimme nicht erkannt wird, wird eine entsprechende Meldung angezeigt. Durch Drücken des Lautstärkereglers können Sie die Spracheingabe wiederholen. Siehe <Störungssuche> (Seite 69).
- Sowohl der Name als auch die Kategorie erfordern die Registrierung einer Sprachmarkierung. Siehe <Sprachbefehl erstellen> (Seite 57).
- Während der Registrierung der Sprachmarkierung wird kein Ton ausgegeben.

Eingehen eines Anrufs

Annehmen eines Anrufs

Drücken Sie  oder den Lautstärkeregler.

Abweisen eines eingehenden Anrufs

Drücken Sie  SRC.

Während eines Anrufs

Trennen eines Gesprächs

Drücken Sie  oder SRC.

Umschalten in den privaten Modus

Drücken Sie die Zifferntaste **6**, um zwischen Privatgespräch ("PRIVATE TALK"/"PV TALK") und Freisprechen ("HANDS FREE"/"HF TALK") hin- und herzuschalten.

Wartender Anruf

Entgegennehmen eines weiteren Anrufs und Halten des gegenwärtigen Anrufs

Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Wählen von [ANSWER], und drücken Sie dann zum Eingeben.

Fortsetzen des gegenwärtigen Anrufs

Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Wählen von [REJECT], und drücken Sie dann zum Eingeben.

Umschalten zwischen dem gegenwärtigen und wartenden Anruf

Drücken Sie den Lautstärkeregler, um zum Anrufer zu schalten.

Übertragen des Telefonbuchs

Automatischer Download

Falls Ihr Mobiltelefon die Telefonbuch-Synchronisationsfunktion unterstützt, wird das Telefonbuch nach Durchführung des Bluetooth-Anschlusses automatisch heruntergeladen.

- U. U. ist eine gesonderte Einstellung Ihres Mobiltelefons erforderlich.
- Falls selbst nach der Abschlussmeldung keine Telefonbuchdaten im Gerät gefunden werden, unterstützt Ihr Mobiltelefon u. U. kein automatisches Herunterladen der Telefonbuch-Daten. In einem solchen Fall können Sie versuchen, die Daten manuell herunterzuladen.

Manueller Download der Mobiltelefon-Daten

- 1 Verwenden Sie die Bedienelemente des Mobiltelefons, um die Verbindung zur Freisprecheinrichtung zu beenden.
- 2 Verwenden Sie die Bedienelemente des Mobiltelefons, um die Telefonbuchdaten an das Gerät zu senden
Verwenden Sie die Bedienelemente des Mobiltelefons, um die Telefonbuchdaten an das Gerät zu übertragen.
 - Während der Übertragung: "DOWNLOADING" wird angezeigt.
 - Nach Abschluss des Herunterladens: "COMPLETE" wird angezeigt.
- 3 Verwenden Sie die Bedienelemente des Mobiltelefons, um die Verbindung zur Freisprecheinrichtung zu starten.
 - Um die Meldung über den Abschluss des Downloads zu löschen, drücken Sie eine beliebige Taste.
 - Für jedes angemeldete Mobiltelefon können bis zu 1000 Telefonnummern gespeichert werden.
 - Für jede Telefonnummer können bis zu 25 Ziffern und bis zu 50* Zeichen für den Namen gespeichert werden.
(* 50: Anzahl der alphabetischen Zeichen. Je nach Art der eingegebenen Zeichen kann die einzugebende Anzahl variieren.)
 - Verwenden Sie die Bedienelemente des Mobiltelefons, um die Übertragung der Telefonbuchdaten abubrechen.

Bluetooth-Setup

Funktion von KDC-BT41U/ KDC-BT31U

Easy-Pairing-Funktion

- 1 Halten Sie  gedrückt, um den Easy-Pairing-Modus zu aktivieren
"PAIRING" wird angezeigt.
 - Je nach Registrierungsstatus des Mobiltelefons wird folgendes angezeigt:
 - "SEARCHING": Wenn das Mobiltelefon zum ersten Mal registriert wird.
 - "(Name des Mobiltelefons)": Wenn das Mobiltelefon bereits registriert wurde.
 - "DEVICE FULL": Wenn bereits fünf (max. Anzahl) Mobiltelefone registriert wurden.

Erste Registrierung eines Mobiltelefons/ Registrierung eines Mobiltelefons

- 2 "SEARCHING" wird angezeigt.
Suchen Sie nach dem Bluetooth-Gerät.
Nach dem Abschluss der Suche wird "FINISHED" angezeigt.
- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler und wählen Sie den Namen des Mobiltelefons. Drücken Sie anschließend zur Bestätigung auf den Lautstärkereger.
- 4 Eingabe des PIN-Codes
 - Drehen Sie den Lautstärkereger, um die Nummer auszuwählen.
 - Um zur nächsten Ziffer zu wechseln, drücken Sie **▶▶**.
 - Um die letzte Ziffer zu löschen, drücken Sie **◀◀**.
- 5 Drücken Sie den Lautstärkereger, um den PIN-Code zu übertragen.
Wenn die Anzeige "PAIRING OK" erscheint, ist die Registrierung abgeschlossen.
Wird "CONFIRM PHONE" angezeigt, bestätigen Sie die Verbindung, indem Sie das Mobiltelefon betätigen.
- 6 Ist der Receiver an ein Mobiltelefon angeschlossen, wird "HF CONNECT" angezeigt und der Easy-Pairing-Modus beendet.
 - Nähere Informationen zu Fehlercodes, die ggf. während des Pairing-Vorgangs angezeigt werden, finden Sie unter <Störungssuche> (Seite 69).

Ist das Mobiltelefon bereits registriert, oder die maximale Anzahl von fünf registrierbaren Mobiltelefonen bereits erreicht/Auswahl eines Mobiltelefons

- 2 "(Name des Mobiltelefons)" oder "DEVICE FULL" wird angezeigt.
- 3 Drehen Sie den Lautstärkereger, um den Namen des Mobiltelefons auszuwählen.
 - Um ein neues Mobiltelefon zu registrieren, wählen Sie "[DVC SEARCH]" oder "[DV SEARCH]" und wechseln Sie zu "Erste Registrierung eines Mobiltelefons".
- 4 Drücken Sie den Lautstärkereger, um das Mobiltelefon einzurichten.
 - *****(Name des Mobiltelefons)": Das ausgewählte Bluetooth-Mobiltelefon ist besetzt.
 - **-**(Name des Mobiltelefons)": Das ausgewählte Bluetooth-Mobiltelefon befindet sich im Standby-Betrieb.
 - **"** (Name des Mobiltelefons)": Die Auswahl des Bluetooth-Mobiltelefons wurde deaktiviert.
 - Falls bereits ein Mobiltelefon ausgewählt wurde, machen Sie diese Auswahl bitte rückgängig und wählen Sie anschließend ein anderes Mobiltelefon aus.
- 5 Drücken Sie , um den Easy-Pairing-Modus zu verlassen.

Registrierte Mobiltelefone löschen

- 2 "(Name des Mobiltelefons)" oder "DEVICE FULL" wird angezeigt.
- 3 Drehen Sie den Lautstärkereger, um den Namen des Mobiltelefons auszuwählen.
- 4 Halten Sie den Lautstärkereger gedrückt, um das ausgewählte Mobiltelefon zu löschen.
"DELETE" wird angezeigt.
- 5 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um "YES" zu wählen, und drücken Sie dann zum Bestätigen.
"COMPLETED" wird angezeigt.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Registrierung eines Bluetooth-Geräts (Paarung)

Registrierung von Bluetooth-Geräten

- 1 Drücken Sie  SRC, um das Gerät einzuschalten.
- 2 Registrierung durch Inbetriebnahme des Bluetooth-Geräts beginnen.
Nehmen Sie das Bluetooth-Gerät in Betrieb, um die Freisprecheinrichtung zu registrieren (Paarung). Wählen Sie in der Liste der verfügbaren Geräte "KENWOOD BT CD/R-3P1".
- 3 Geben Sie den PIN-Code ("0000") in das Bluetooth-Gerät ein.
Stellen Sie sicher, dass die Registrierung am Bluetooth-Gerät abgeschlossen wurde. Der PIN-Code ist standardmäßig auf "0000" eingestellt. Sie können diesen Code ändern. Siehe [PIN CODE EDIT]/ [PIN EDIT] unter <Bluetooth-Setup> (Seite 58).
- 4 Nehmen Sie das Bluetooth-Gerät in Betrieb, um eine Freisprecherbindung zu starten.

Registrierung von diesem Gerät aus

- 1 Drücken Sie , um den Bluetooth-Modus zu aktivieren.
- 2 Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Wählen von [SETTINGS], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 3 Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Wählen von [PAIRING], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 4 Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Wählen von [DEVICE SEARCH]/ [DVC SEARCH], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 5 Drücken Sie den Lautstärkeregler, um nach Bluetooth-Geräten zu suchen.
Nach dem Abschluss der Suche wird "FINISHED" angezeigt.
- 6 Drehen Sie den Lautstärke-Regler und wählen Sie den Namen des Bluetooth-Geräts. Drücken Sie anschließend zur Bestätigung auf den Lautstärkeregler.
- 7 Eingabe des PIN-Codes
 - Drehen Sie den Lautstärkeregler, um die Nummer auszuwählen.
 - Um zur nächsten Ziffer zu wechseln, drücken Sie .
 - Um die letzte Ziffer zu löschen, drücken Sie .

- 8 Drücken Sie den Lautstärkeregler, um den PIN-Code zu übertragen.

Wenn die Anzeige "PAIRING OK" erscheint, ist die Registrierung abgeschlossen. Falls eine Fehlermeldung angezeigt wird, obwohl der PIN-Code ordnungsgemäß eingegeben wurde, versuchen Sie den Vorgang "Registrierung eines speziellen Bluetooth-Geräts".

- 9 Halten Sie  gedrückt, um den Vorgang fertigzustellen.
 - Um den Bluetooth-Modus verlassen, drücken Sie .
 - Falls 5 oder mehr Bluetooth-Geräte registriert wurden, kann kein weiteres Bluetooth-Gerät registriert werden.

Registrierung eines speziellen Bluetooth-Gerätes

- 1 Drücken Sie , um den Bluetooth-Modus zu aktivieren.
- 2 Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Wählen von [SETTINGS], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 3 Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Wählen von [PAIRING], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 4 Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Wählen von [S-DVC SELECT]/ [S-DVC SEL], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 5 Drehen Sie den Lautstärke-Regler und wählen Sie den Namen des Geräts. Drücken Sie anschließend zur Bestätigung auf den Lautstärkeregler.
- 6 Führen Sie den unter <Registrierung von diesem Gerät aus> beschriebenen Schritt 4 durch und schließen Sie die Registrierung (Paarung) ab.
 - Wenn der Geräte name nicht in der Liste erscheint, wählen Sie "OTHER PHONE".

Bluetooth-Gerät auswählen

- 1 Drücken Sie , um den Bluetooth-Modus zu aktivieren.
- 2 Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Wählen von [SETTINGS], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 3 Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Wählen von [PAIRING], und drücken Sie dann zum Eingeben.

- 4 Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Wählen von [PHONE SELECT]/ [PHONE SEL], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 5 Drehen Sie den Lautstärkeregler, um den Namen des Bluetooth-Geräts auszuwählen.
- 6 Drücken Sie den Lautstärkeregler, um das Bluetooth-Gerät einzurichten.
 - * (Name des Geräts): Das ausgewählte Bluetooth-Mobiltelefon ist besetzt.
 - - (Name des Geräts): Das ausgewählte Bluetooth-Mobiltelefon befindet sich im Standby-Betrieb.
 - " (Name des Geräts): Die Auswahl des Bluetooth-Mobiltelefons wurde deaktiviert.
 - Falls bereits ein Mobiltelefon ausgewählt wurde, machen Sie diese Auswahl bitte rückgängig und wählen Sie anschließend ein anderes Mobiltelefon aus.
- 7 Halten Sie  gedrückt, um den Vorgang fertigzustellen.
 - Um den Bluetooth-Modus verlassen, drücken Sie .

Sprachbefehl erstellen

Telefonbuchnamen registrieren

- 1 Drücken Sie , um den Bluetooth-Modus zu aktivieren.
- 2 Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Wählen von [SETTINGS], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 3 Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Wählen von [VOICE TAG], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 4 Drehen Sie den Lautstärkeregler und wählen Sie [PB NAME EDIT] oder [PB NAME EDT]. Drücken Sie anschließend zur Aktivierung auf den Lautstärkeregler.
- 5 Zu registrierenden Telefonbuchnamen suchen
Befolgen Sie bei der Auswahl des zu registrierenden Namens Schritt 5 unter <Anrufen einer Nummer aus dem Telefonbuch> (Seite 53).
Falls für einen bestimmten Namen bereits eine Sprachmarkierung registriert wurde, wird "*" vor dem betreffenden Namen angezeigt.
- 6 Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Wählen von [PB NAME REG], und drücken Sie dann zum Eingeben.

- Um "PB NAME CHK" auszuwählen, lassen Sie die registrierte Stimme wiedergeben.
 - Um "PB NAME DEL" auszuwählen, löschen Sie eine Sprachmarkierung. Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um "YES" zu wählen, und drücken Sie dann zum Bestätigen.
- 7 "ENTER 1" wird angezeigt. Sprechen Sie die Sprachmarkierung innerhalb von 2 Sekunden nach Ertönen des Pieptons auf.
 - 8 "ENTER 2" wird angezeigt. Sprechen Sie innerhalb von 2 Sekunden nach Ertönen des Pieptons dieselbe Sprachmarkierung wie unter Schritt 7 auf.
"COMPLETE" wird angezeigt.
 - 9 Drücken Sie den Lautstärkeregler, um zu Schritt 5 zurückzukehren.
 - Um den Einstellmodus zu verlassen, drücken Sie .
 - Um den Bluetooth-Modus verlassen, drücken Sie .
 - Sie können bis zu 35 Sprachmarkierungen registrieren.
 - Während der Registrierung der Sprachmarkierung wird kein Ton ausgegeben.

Typen des Telefonbuchnamens registrieren

- 1 Drücken Sie , um den Bluetooth-Modus zu aktivieren.
- 2 Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Wählen von [SETTINGS], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 3 Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Wählen von [VOICE TAG], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 4 Drehen Sie den Lautstärkeregler und wählen Sie [PN TYPE EDIT] oder [PN TYPE EDT]. Drücken Sie anschließend zur Aktivierung auf den Lautstärkeregler.
- 5 Drehen Sie den Lautstärkeregler und wählen Sie [GENERAL], [HOME], [OFFICE], [MOBILE] oder [OTHER]. Drücken Sie anschließend zur Aktivierung auf den Lautstärkeregler.
- 6 Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Wählen von [PN TYPE REG], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 7 "ENTER 1" wird angezeigt. Sprechen Sie die Sprachmarkierung innerhalb von 2 Sekunden nach Ertönen des Pieptons auf.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

- 8** "ENTER 2" wird angezeigt. Sprechen Sie innerhalb von 2 Sekunden nach Ertönen des Pieptons dieselbe Sprachmarkierung wie unter Schritt 7 auf.

"COMPLETE" wird angezeigt.

- 9** Drücken Sie den Lautstärkeregler, um zu Schritt 5 zurückzukehren.

- Stellen Sie die Sprachmarkierung für alle 5 Kategorien ein. Falls die Sprachmarkierung nicht für alle Kategorien eingestellt wird, kann das Telefonbuch nicht durch einen Sprachbefehl aufgerufen werden.

Bluetooth-Setup

- 1** Drücken Sie , um den Bluetooth-Modus zu aktivieren.
- 2** Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Wählen von [SETTINGS], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 3** Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um eine Auswahl vorzunehmen, und drücken Sie dann zum Bestätigen.
 - Siehe Tabelle unten zur Auswahl.
 - Wiederholen Sie Schritte 3, bis der gewünschte Gegenstand gewählt/aktiviert ist.
 - Zum Zurückkehren zum vorherigen Element drücken Sie .
- 4** Halten Sie  gedrückt, um den Vorgang fertigzustellen.
 - Um den Bluetooth-Modus verlassen, drücken Sie .

Gegenstand	Wählbare Einstellung (Preset: *)
PAIRING	
DEVICE SEARCH/ DVC SEARCH	Hiermit wird ein Bluetooth-Gerät registriert (Paarung). (Einzelheiten siehe Seite 56.)
PHONE SELECT/ PHONE SEL	Hiermit wird eine Mobiltelefonverbindung ausgewählt. (Einzelheiten siehe Seite 56.)
S-DVC SELECT/ S-DVC SEL	(Einzelheiten siehe Seite 56.)
DEVICE DELETE/ DVC DELETE	Bricht die Registrierung des Bluetooth-Geräts ab. 1. Drehen Sie den Lautstärke-Regler und wählen Sie das Bluetooth-Gerät. Drücken Sie anschließend zur Bestätigung auf den Lautstärkeregler. 2. Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um "YES" zu wählen, und drücken Sie dann zum Bestätigen.
SMS DOWNLOAD/ SMS DL	Laden Sie eine SMS herunter. (Einzelheiten siehe Seite 60.)
VOICE TAG	
PB NAME EDIT/ PB NAME EDT	Speichert die Sprache für die Spracherkennung und zur Auswahl der Telefonnummern-Kategorie im Telefonbuch. (Einzelheiten siehe Seite 57.)
PN TYPE EDIT/ PN TYPE EDT	
DETAILED SET/ DETAIL SET	
PIN CODE EDIT/ PIN EDIT	Geben Sie den erforderlichen PIN-Code an, wenn Sie dieses Gerät über das Bluetooth-Gerät registrieren. Werkseitig ist "0000" eingestellt. 1. Drehen Sie den Lautstärkeregler, um die Nummer auszuwählen. <ul style="list-style-type: none"> ■ Um zur nächsten Ziffer zu wechseln, drücken Sie . ■ Um die letzte Ziffer zu löschen, drücken Sie . 2. Drücken Sie den Lautstärkeregler, um einen PIN-Code zu registrieren.

Gegenstand	Wählbare Einstellung (Preset: *)
AUTO ANSWER	OFF: Anrufe werden nicht automatisch beantwortet. ; 0: Anrufe werden sofort automatisch beantwortet. ; 1 – 8* – 99: Nach dem Verstreichen einer Zeit zwischen 1 und 99 Sekunden wird der Anruf automatisch entgegengenommen.
RECONNECT/ RECONCT	ON*: Stellt - auch nachdem die Verbindung unterbrochen wurde - die Verbindung zum ausgewählten Bluetooth-Gerät automatisch wieder her, wenn die Radiowellen stark genug sind. ; OFF: Hebt auf. ■ Ist diese Funktion aktiviert, wird die Verbindung zum Bluetooth-Gerät wiederhergestellt, falls die Verbindung durch Auswahl von [PHONE SELECT]/ [PHONE SELL] unterbrochen wurde.
BT HF	FRONT*: Die Audioausgabe erfolgt auf den Lautsprechern vorne links und rechts. ; ALL: Die Audioausgabe erfolgt auf allen Lautsprechern.
CALL BEEP	ON*: Sie können bei eingehenden Anrufen ein Tonsignal über den Lautsprecher ausgeben. ; OFF: Hebt auf.
BT F/W UPDATE/ BT UPDATE	Hiermit wird die Firmware-Version angezeigt und die Firmware aktualisiert.
MIC GAIN	-3 — 0* — +3: Passt die Empfindlichkeit des eingebauten Mikrofons für Telefonanrufe an. Passt die Sprachlautstärke des Anrufers an. Durch die Einstellung "+“ wird die Sprachlautstärke erhöht.
NR LEVEL	-3 — 0* — +3: Verringert die durch die Umgebung hervorgerufenen Geräusche ohne Ändern der Lautstärke des eingebauten Mikrofons. Passt die Stimme des Anrufers an, falls dieser nicht deutlich zu verstehen ist. Durch die Einstellung "+“ wird die Geräuschunterdrückung verstärkt.
EC LEVEL	-2 — 0* — +2: Hiermit kann die Stufe der Echo-Unterdrückung eingestellt werden. Durch "+“ wird die Echo-Unterdrückung verstärkt.
MIC SELECT	nur KDC-BT41U Legt fest, ob das integrierte oder das externe Mikrofon verwendet wird, wenn ein Mikrofon im Receiver installiert ist. IN*: Das integrierte Mikrofon wird verwendet. ; EXT: Das externe Mikrofon wird verwendet.

Wissenswertes über das Mobiltelefon

■ Version: Bluetooth-Standard Ver. 2.0

■ Profil:

HFP (Hands Free Profile)

OPP (Object Push Profile)

PBAP (Phonebook Access Profile)

SYNC (Synchronization Profile)

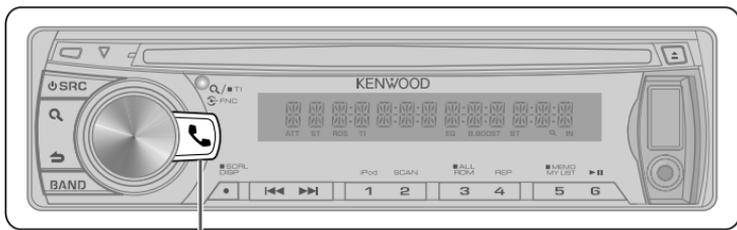
Angaben zu Mobiltelefonen mit überprüfter Kompatibilität finden Sie unter der folgenden URL:

www.kenwood.com/cs/ce/bt/

■ Die Geräte mit Bluetooth-Unterstützung wurden gemäß den Vorschriften der Bluetooth SIG auf Konformität mit dem Bluetooth-Standard zertifiziert. Je nach Typ Ihres Mobiltelefons kann es trotzdem sein, dass diese Geräte nicht mit diesem kommunizieren können.

SMS (Short Message Service)

Funktion von KDC-BT41U/KDC-BT31U



Drücken Sie diese Taste, um den Bluetooth-Modus zu aktivieren.

Download einer SMS

- 1 Drücken Sie , um den Bluetooth-Modus zu aktivieren.
- 2 Drehen Sie den Lautstärkereger zum Wählen von [SETTINGS], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 3 Drehen Sie den Lautstärkereger zum Wählen von [SMS DOWNLOAD]/ [SMS DL], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 4 Starten Sie das Herunterladen
 - Während der Übertragung: "DOWNLOADING" wird angezeigt.
 - Nach Abschluss des Herunterladens: "COMPLETE" wird angezeigt.
- 5 Halten Sie  gedrückt, um den Vorgang fertigzustellen.
 - Um den Bluetooth-Modus verlassen, drücken Sie .
 - Das Mobiltelefon muss in der Lage sein, eine SMS via Bluetooth zu übertragen. U. U. ist eine gesonderte Einstellung Ihres Mobiltelefons erforderlich. Falls das Mobiltelefon die SMS-Funktion nicht unterstützt, wird der SMS-Download-Punkt nicht im Funktions-Steuermodus angezeigt.
 - Beim Herunterladen einer SMS vom Mobiltelefon werden auch die noch nicht geöffneten Nachrichten auf dem Mobiltelefon geöffnet.
 - Sie können jeweils bis zu 75 bereits gelesene und noch nicht gelesene Kurznachrichten herunterladen.

Anzeige der SMS



Um mögliche Unfälle zu vermeiden, wird der Fahrer angehalten, während der Fahrt keinerlei SMS zu lesen.

Eingang einer neuen Nachricht

"SMS RECEIVED"/ "NEW SMS" wird angezeigt.

Anzeige der SMS

- 1 Drücken Sie , um den Bluetooth-Modus zu aktivieren.
- 2 Drehen Sie den Lautstärkereger zum Wählen von [SMS INBOX], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 3 Drehen Sie den Lautstärkereger, um eine Nachricht auszuwählen.
 - Um zwischen Namen, Telefonnummer und Empfangsdatum der Nachricht hin- und herzuschalten, drücken Sie **DISP**
- 4 Drücken Sie den Lautstärkereger, um den Text anzuzeigen.
 - Um durch die Nachricht zu navigieren, drehen Sie den Lautstärkereger.
 - Um zur Nachrichtenliste zurückzukehren, drücken Sie den Lautstärkereger.
- 5 Halten Sie  gedrückt, um den Vorgang fertigzustellen.

- Um den Bluetooth-Modus verlassen, drücken Sie .
- Noch nicht geöffnete Nachrichten werden am Anfang des Verzeichnisses angezeigt. Die übrigen Nachrichten werden in der Reihenfolge ihres Empfangs angezeigt.
- Eine SMS, die eingegangen ist, während das Mobiltelefon nicht über Bluetooth angeschlossen war, kann nicht angezeigt werden. Laden Sie eine solche SMS zuvor herunter.
- Während des Herunterladens der SMS kann die Kurznachricht nicht angezeigt werden.
- Ungelesene Nachrichten sind durch ein Sternchen (*) gekennzeichnet.

Funktionseinstellungen

- 1 Drücken Sie **↻ SRC**, um eine andere Quelle als "STANDBY" auszuwählen.
- 2 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf den **[FUNCTION]**-Modus zu schalten.
- 3 Drehen Sie den Lautstärkeregel zum Wählen von **[AUDIO CONTROL/ AUDIO CTRL]** oder **[SETTINGS]**, und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 4 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um eine Auswahl vorzunehmen, und drücken Sie dann zum Bestätigen.
 - Siehe Tabelle unten zur Auswahl.
 - Wiederholen Sie Schritte 3, bis der gewünschte Gegenstand gewählt/aktiviert ist.
 - Zum Zurückkehren zum vorherigen Element drücken Sie **↶**.
- 5 Halten Sie **↶** gedrückt, um den Vorgang fertigzustellen.

[AUDIO CONTROL/ AUDIO CTRL] : Beim Hören einer beliebigen Quelle außer im STANDBY-Betrieb oder im Bluetooth-Modus.

Gegenstand	Wählbare Einstellung (Preset: *)
SUB-W LEVEL	-15 — 0* — +15: Stellt den Subwoofer-Ausgangspegel ein.
BASS BOOST	B.BOOST LV1 * / B.BOOST LV2: Wählt Ihren bevorzugten Bass-Boost-Pegel. ; OFF: Hebt auf.
SYSTEM Q	NATURAL * / USER / ROCK / POPS / EASY / TOP40 / JAZZ / GAME: Wählt einen Vorwahl-Klangmodus, der für das Musikgenre geeignet ist. (Wählt [USER] zur Verwendung der benutzerangepassten Einstellungen für Tiefen, Mitten und Höhen.)
BASS ADJUST	
BASS CTR FRQ / BASS C FRQ	40 / 50 / 60 / 70 / 80 / 100 * / 120 / 150: Wählt die Mittenfrequenz.
BASS LEVEL	-8 — 0* — +8: Stellt den Pegel ein.
BASS Q FACTOR / BASS Q FCTR	1.00 * / 1.25 / 1.50 / 2.00: Stellt den Qualitätsfaktor ein.
BASS EXTEND	ON: Schaltet den erweiterten Bass ein. ; OFF *: Hebt auf.
MID ADJUST	
MID CTR FRQ / MID C FRQ	0.5K / 1.0K / 1.5K / 2.0K *: Wählt die Mittenfrequenz.
MID LEVEL	-8 — 0* — +8: Stellt den Pegel ein.
MID Q FACTOR / MID Q FCTR	1.00 * / 2.00: Stellt den Qualitätsfaktor ein.
TRE ADJUST	
TRE CTR FRQ / TRE C FRQ	10.0K / 12.5K * / 15.0K / 17.5K: Wählt die Mittenfrequenz.
TRE LEVEL	-8 — 0* — +8: Stellt den Pegel ein.
BALANCE	L15 — 0* — R15: Stellt die Balance zwischen linkem und rechtem Lautsprecher ausgang ein.
FADER	R15 — 0* — F15: Stellt die Ausgangsbalance zwischen vorderen und hinteren Lautsprechern ein.
SUBWOOFER SET / SUB-W SET	ON *: Schaltet den Subwoofer-Ausgang ein. ; OFF: Hebt auf.
DETAILED SET / DETAIL SET	
HPF FRONT	THROUGH *: Alle Signale werden zum vorderen Lautsprecher gesendet. ; 40/60/80/100/120/150/180/220 (HZ): Frequenzen, die niedriger als der festgelegte Wert sind, werden abgeschnitten.

Gegenstand	Wählbare Einstellung (Preset: *)
HPF REAR	THROUGH * : Alle Signale werden zum hinteren Lautsprecher gesendet. ; 40/60/80/100/120/150/180/220 (HZ) : Frequenzen, die niedriger als der festgelegte Wert sind, werden abgeschnitten.
LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W	THROUGH * : Alle Signale werden zum Subwoofer gesendet. ; 50/60/80/100/120 (HZ) : Frequenzen, die höher als der festgelegte Wert sind, werden abgeschnitten.
SUB-W PHASE	REVERSE/ REV (180°)/ NORMAL/ NORM (0°) * : Wählt den Phasenwinkel des Subwoofer-Ausgangs so, dass er dem Lautsprecher-Ausgang für optimale Leistung entspricht. (Nur wählbar, wenn eine andere Einstellung als [THROUGH] für [LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W] gewählt ist.)
SUPREME SET	ON * : Erzeugt realistischen Klang durch Interpolation der Hochfrequenzkomponenten erzeugt, die bei AAC/ MP3/ WMA-Audiokompression verlorengehen. ; OFF : Hebt auf. (Nur wählbar bei Wiedergabe einer AAC/MP3/WMA-CD, eines USB-Geräts oder einer SD-Karte mit Ausnahme von iPods.)
VOLUME OFFSET/ VOL OFFSET	-8 — 0 * — +8 (für AUX) ; -8 — 0 * (für andere Quellen): Speichert die Lautstärkepegelinstellung jeder Quelle als Vorwahl. Der Lautstärkepegel wird automatisch angehoben oder abgesenkt, wenn Sie die Quelle ändern. (Bevor Sie eine Einstellung vornehmen, wählen Sie eine anzupassende Quelle aus.)

- Wählt eine Quelle, bevor eine Klangeinstellung nach Quelle vorgenommen wird, (**BASS ADJUST/ MID ADJUST/ TRE ADJUST**).
- **[SUB-W LEVEL/ SUB-W SET/ LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W/ SUB-W PHASE]** ist nur wählbar, wenn **[SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE]** auf **[SUB-W]** gestellt ist. (Seite 43)
- **[SUB-W LEVEL/ LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W/ SUB-W PHASE]** ist nur wählbar, wenn **[SUBWOOFER SET/ SUB-W SET]** auf **[ON]** gestellt ist.

[SETTINGS]

Gegenstand	Wählbare Einstellung (Preset: *)
AUX NAME SET/ AUX NAME	AUX */ TV/ VIDEO/ GAME/ PORTABLE/ DVD : Wählt den gewünschten Namen für die angeschlossene Komponente. (Nur wählbar, wenn "AUX" als Quelle gewählt ist.)
CLOCK	
CLOCK ADJUST/ CLOCK ADJ	(Einzelheiten siehe Seite 42.)
TIME SYNC	ON * : Synchronisiert die Radio Data System-Senderzeitdaten und die Uhr des Geräts. ; OFF : Hebt auf.
DISPLAY	
DIMMER SET	ON : Blendet die Displaybeleuchtung Geräts ab. ; OFF * : Hebt auf.
TEXT SCROLL	AUTO/ ONCE : Wählt automatisches Scrollen der Displayinformationen, oder einmaliges Scrollen. ; OFF * : Hebt auf.
BT DVC STATUS/ DVC STATUS	Sie können Verbindungsstatus, Signalstärke und Batterie-Ladestatus anzeigen lassen. HF-CON : Verbindungsstatus für Mobiltelefone. ; AD-CON : Verbindungsstatus für BT-Audio. ; BATT : Batterie-Ladestatus des Mobiltelefons. ; SIGNAL : Signalstärke des Mobiltelefons.
TUNER SET	NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK : Nur wählbar, wenn eine andere Quelle als Tuner-Quelle gewählt ist. (Einzelheiten siehe Seite 44.)

Einbau/Anschluss

Teileliste:

- Ⓐ Frontblende(x1)
- Ⓑ Wappenschild.....(x1)
- Ⓒ Einbauhalterung(x1)
- Ⓓ Kabelbaum.....(x1)
- Ⓔ Ausbauwerkzeug.....(x2)

Grundlegendes Verfahren

- 1** Ziehen Sie den Schlüssel aus dem Zündschloss, und trennen Sie dann den \ominus -Pol der Autobatterie ab.
- 2** Schließen Sie die Eingangs- und Ausgangskabel richtig an.
→ <Verdrahtungsanschluss> (Seite 66)
- 3** Bauen Sie das Autoradio in Ihrem Fahrzeug ein.
→ <Einbau der Einheit> (Seite 67)
- 4** Schließen Sie den \ominus -Pol der Autobatterie an.
- 5** Setzen Sie das Gerät zurück. (Seite 39)

Warnung

- Das Gerät kann nur in einem Fahrzeug mit 12 V Gleichstromsystem und negativer Masse eingebaut werden.
- Wenn Sie das Zündkabel (rot) und das Batteriekabel (gelb) mit dem Fahrzeugchassis (Masse) in Berührung kommen lassen, können Sie einen Kurzschluss verursachen, der zu einem Brand führen kann. Schließen Sie immer diese Kabel über den Sicherungskasten an die Stromversorgung an.
- Trennen Sie den negativen Batterieanschluss abtrennen und stellen alle elektrischen Anschlüsse her, bevor das Gerät eingebaut wird.
- Isolieren Sie nicht angeschlossene Kabel mit Vinylband oder ähnlichem Material. Entfernen Sie die Schutzhülsen von den Enden nicht angeschlossener Kabel und Anschlüsse nicht, damit keine Kurzschlüsse entstehen.
- Sicherstellen, daß das Gerät nach dem Einbau a Chassis des Fahrzeugs geerdet wird.
- Wenn die Stromversorgung nicht eingeschaltet wird ("PROTECT" wird angezeigt), liegt möglicherweise ein Kurzschluss im

Lautsprecherkabel vor oder das Kabel hat das Fahrzeugchassis berührt und die Schutzfunktion wurde deswegen aktiviert. Daher sollte das Lautsprecherkabel überprüft werden.

Achtung

- Wenn die Zündung Ihres Fahrzeugs keine ACC-Position hat, schließen Sie die Zündkabel an eine Stromquelle an, die mit dem Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet werden kann. Falls Sie das Zündkabel an eine Stromquelle mit Konstanzspannung wie beispielsweise ein Batteriekabel anschließen, kann die Batterie verbraucht werden.
- Verwenden Sie für den Einbau ausschließlich die mitgelieferten Schrauben. Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Schrauben.
- Montieren Sie dieses Gerät in der Konsole Ihres Fahrzeugs. Stellen Sie sicher dass die Frontblende nicht den Deckel der Konsole (falls vorhanden) beim Schließen und Öffnen anstößt.
- Überprüfen Sie nach der Montage des Geräts, ob die Bremslichter, Blinker, Scheibenwischer usw. ordnungsgemäß funktionieren.
- Installieren Sie das Gerät so, dass der Montagewinkel 30° oder weniger beträgt.
- Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie zuerst, dass die Drähte sich nicht berühren und einen Kurzschluss verursachen. Ersetzen Sie dann die durchgebrannte Sicherung durch eine neue Sicherung mit den gleichen Nenngrößen.
- Schließen Sie beide Pole der Lautsprecher an den Lautsprecherausgängen am Gerät an. Das Gerät kann beschädigt werden oder den Dienst versagen, wenn Sie die \ominus -Pole zusammenführen oder über Metallteile des Fahrzeugs erden.
- Wenn nur zwei Lautsprecher am Gerät angeschlossen werden, schließen Sie die Steckverbinder entweder an beide vorderen Ausgänge oder beide hinteren Ausgänge an (mischen Sie nicht vorne und hinten).
- Die Montage sowie die Verkabelung dieses Gerätes macht besondere Fähigkeiten und

Erfahrung erforderlich. Überlassen Sie diese Arbeiten ausgewiesenen Fachpersonal. Sollten Sie Probleme bei der Installation des Geräts haben, lassen Sie sich bitte von Ihrem Kenwood-Fachhändler beraten.

- Die Empfangsqualität wird u. U. durch metallische Gegenstände in der Nähe der Bluetooth-Antenne beeinträchtigt.



Bluetooth-Antenne

Guter Empfang

Um einen guten Empfang sicherzustellen, sollten Sie Folgendes beachten:

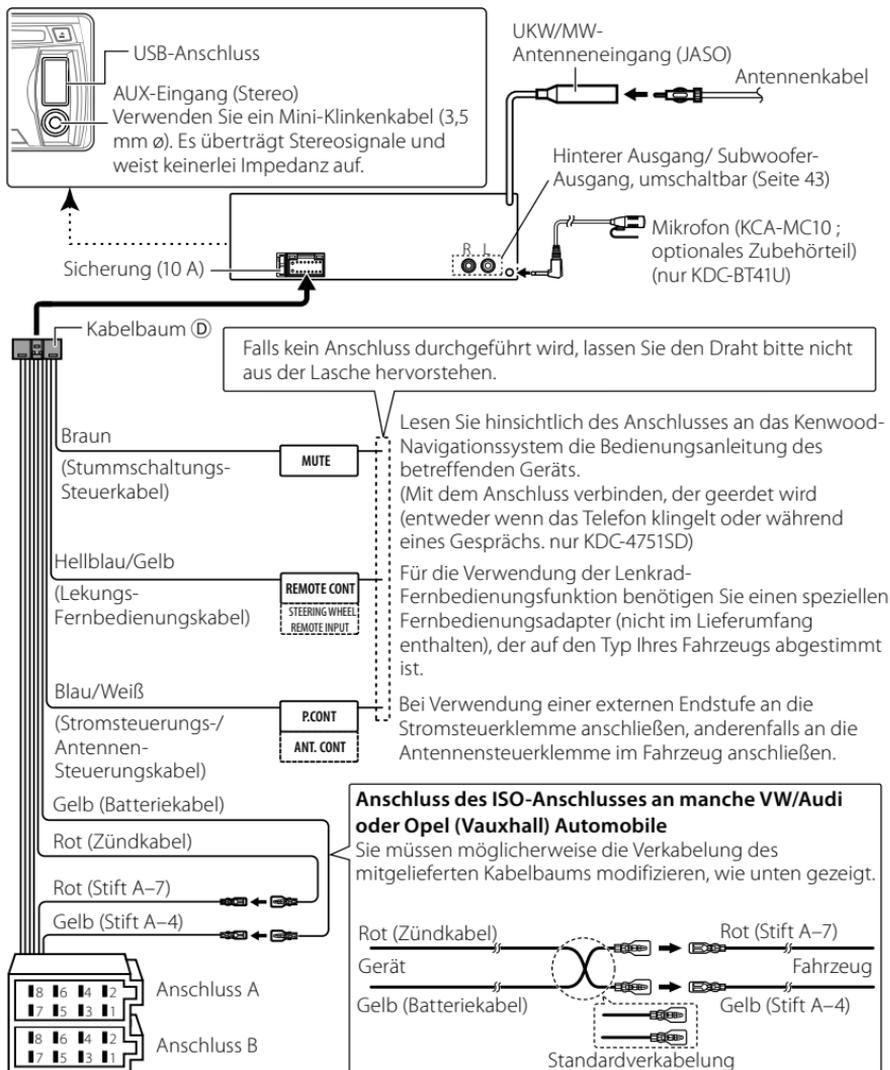
- Halten Sie einen Maximalabstand von 10 m zum Mobiltelefon ein. Die Reichweite kann in bestimmten Umgebungen weiter abnehmen. Die Reichweite wird ebenfalls kürzer, wenn sich zwischen dem Gerät und dem Mobiltelefon Hindernisse befinden. Die oben genannte maximale Reichweite (10 m) kann nicht immer garantiert werden.
- In der Nähe befindliche Sendestationen oder Funksprechgeräte können durch zu starke Signale die Kommunikation stören.

⚠ ACHTUNG

Montieren Sie dieses Gerät in der Konsole Ihres Fahrzeugs.

Berühren Sie die Metallteile des Geräts während oder kurz nach der Benutzung nicht. Metallteile wie der Kühlkörper und das Gehäuse werden heiß.

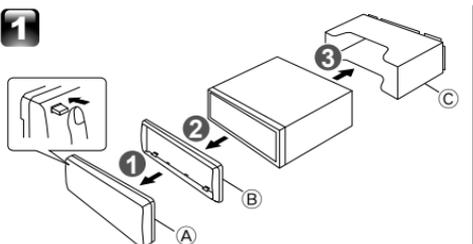
Verdrahtungsanschluss



Stift	Farbe und Funktion	Stift	Farbe und Funktion
A4	Gelb Batterie	B1 / B2	Lila ⊕ / Lila/Schwarz ⊖ Hinterer Lautsprecher (rechts)
A5	Blau/Weiß Stromsteuerung	B3 / B4	Grau ⊕ / Grau/Schwarz ⊖ Vorderer Lautsprecher (rechts)
A7	Rot Zündung (ACC)	B5 / B6	Weiß ⊕ / Weiß/Schwarz ⊖ Vorderer Lautsprecher (links)
A8	Schwarz Erdungsanschluss (Masse)	B7 / B8	Grün ⊕ / Grün/Schwarz ⊖ Hinterer Lautsprecher (links)

Einbau der Einheit

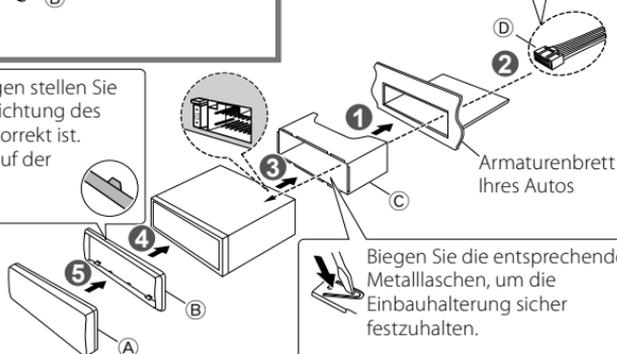
1



Den Verkabelungskabelbaum an den Einheit anschließen. Andere Verkabelungsverbindungen wurden vorher fertiggestellt. (Seite 66)

2

Vor dem Anbringen stellen Sie sicher, dass die Richtung des Wappenschildes korrekt ist. (Breitere Haken auf der Unterseite.)

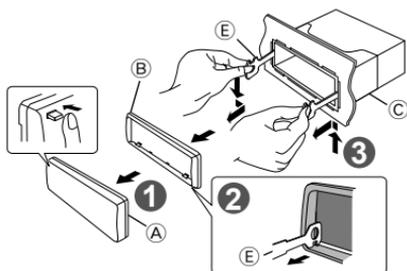


Armaturenbrett Ihres Autos

Biegen Sie die entsprechenden Metallaschen, um die Einbauhalterung sicher festzuhalten.

Ausbau des Geräts

- 1 Nehmen Sie die Frontblende (A) ab.
- 2 Lassen Sie den Vorsprung am Ausbauwerkzeug (E) in die Löcher an beiden Seiten des Wappenschildes (B) eingreifen.
- 3 Setzen Sie das Ausbauwerkzeug (E) tief in die Schlitz an jeder Seite ein und folgen dann den mit Pfeil gekennzeichneten Anweisungen wie rechts gezeigt.

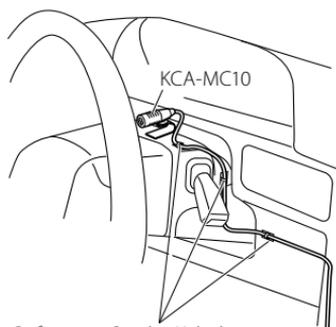


Installation der Mikroneinheit (KCA-MC10 ; optionales Zubehörteil) (nur KDC-BT41U)

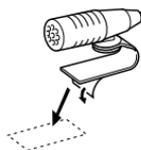
- 1 Überprüfen Sie die Einbaulage des Mikrofons.
 - 2 Entfernen Sie all Öl- und Staubrückstände von der Montagefläche.
 - 3 Bauen Sie das Mikroskop ein.
 - 4 Verlegen Sie das Mikroskopkabel zur Anschlussbox der Freisprecheinrichtung und befestigen Sie es an mehreren Punkten mit Klebeband oder Ähnlichem.
- Bringen Sie das Mikroskop möglichst weit entfernt vom Mobiltelefon an.

Externes Mikroskop auswählen

Stellen Sie "SETTINGS" > "DETAILED SET" > "MIC SELECT" im BT-Modus auf "EXT". (Seite 59)



Befestigen Sie das Kabel mit handelsüblichem Klebeband.



Entfernen Sie die Schutzfolie von der Klebefläche und befestigen Sie die Einheit an der oben abgebildeten Stelle.



Richten Sie das Mikroskop zum Fahrer hin aus.

Störungssuche

Symptom	Abhilfe/Ursache
Es wird kein Ton gehört.	Die Lautstärke auf den optimalen Pegel einstellen. / Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
"PROTECT" erscheint, und es können keine Bedienungen vorgenommen werden.	Prüfen Sie, um sicherzustellen, dass die Klemmen der Lautsprecherkabel richtig mit Isolierband abgedeckt sind, und setzen Sie dann das Gerät zurück. Wenn "PROTECT" nicht erscheint, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Das Gerät funktioniert überhaupt nicht.	Setzen Sie das Gerät zurück.
Der Radioempfang ist schlecht. / Statikrauschen beim Radiohören.	Schließen Sie das Antennenkabel fest an. / Ziehen Sie die Antenne vollständig heraus.
"IN" blinkt.	Der CD-Player funktioniert nicht ordnungsgemäß. Setzen Sie die Disc erneut richtig ein. Wenn sich der Zustand nicht verbessert, schalten Sie das Gerät ein und wenden sich an den Kundendienst.
CD-R/CD-RW kann nicht abgespielt werden, und Musikstücke können nicht übersprungen werden.	Setzen Sie eine finalisierte CD-R/CD-RW (mit der zur Aufnahme verwendeten Komponente finalisieren) ein.
Der Disc-Klang ist manchmal unterbrochen.	Stoppen Sie die Wiedergabe beim Fahren auf einer holperigen Straße. / Ändern Sie die Disc. / Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
"NA FILE" erscheint.	Das Gerät gibt eine nicht unterstützte Audiodatei wieder.
"NO DISC" erscheint.	Setzen Sie eine abspielbare Disc in den Ladeschlitz ein.
"TOC ERROR" erscheint.	Die CD ist sehr verschmutzt. / Die CD ist verkehrt herum eingelegt. / Die CD ist stark zerkratzt. Tauschen Sie die Disc aus.
"ERROR 99" erscheint.	Das Gerät arbeitet aufgrund eines internen Fehlers nicht ordnungsgemäß. Drücken Sie die Rückstelltaste am Gerät. Erlischt die Meldung "ERROR 99" nicht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
"COPY PRO" erscheint.	Eine kopiergeschützte Datei wird wiedergegeben.
"READ ERROR" erscheint.	Kopieren Sie die Dateien und Ordner für das USB-Gerät erneut. Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, initialisieren Sie das USB-Gerät oder verwenden Sie andere USB-Geräte.
"NO DEVICE" erscheint.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Es ist kein USB-Gerät angeschlossen. Schließen Sie ein US-Gerät an und schalten Sie die Quelle erneut zu USB um. ■ Die SD-Karte ist nicht korrekt eingelegt. Legen Sie eine SD-Karte ein und wählen Sie als Quelle erneut "SD".
"NO MUSIC" oder "ERROR 15" wird angezeigt.	Das angeschlossene USB-Gerät oder die eingelegte SD-Karte enthält keine abspielbaren Audiodateien. / Es wurden Medien wiedergegeben, auf die keine Daten aufgenommen worden sind, die von diesem Gerät wiedergegeben werden können.
"NA DEVICE" erscheint.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Schließen Sie ein unterstütztes USB-Gerät an und prüfen Sie die Anschlüsse. ■ Überprüfen Sie, ob eine vom Gerät unterstützte SD-Karte eingelegt ist.
"USB ERROR" erscheint.	Nehmen Sie das USB-Gerät ab und schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein. Falls das Gerät weiterhin dieselbe Anzeige zeigt, verwenden Sie bitte ein anderes USB-Gerät.
"iPod ERROR" erscheint.	Erneutes Anschließen des iPod. / Überprüfen Sie, dass Sie die neueste Software-Version für den iPod verwenden. / Setzen Sie den iPod zurück.
Rauschen wird erzeugt.	Springen Sie zu einem anderen Musikstück oder wechseln Sie die Disc.
Tracks können nicht so abgespielt werden, wie Sie es wollten.	Die Wiedergabe-Reihenfolge wird bestimmt, wenn die Dateien aufgezeichnet werden.
"READING" blinkt weiter	Längere Auslesezeit ist erforderlich. Verwenden Sie nicht zu viele Hierarchien und Ordner.
Verflossene Spielzeit ist nicht richtig.	Dies liegt daran, wie die Titel aufgezeichnet sind.
Die Anzahl der in der Kategorie "SONGS" des Geräts enthaltenen Titel entspricht nicht der Anzahl der Titel, die in der Kategorie "SONGS" des iPods enthalten sind.	Podcast-Dateien werden in diesem Gerät nicht gezählt, da es die Wiedergabe von Podcast-Dateien nicht unterstützt.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Symptom	Abhilfe/Ursache
Richtige Zeichen werden nicht angezeigt (z.B. Albumname).	Dieses Gerät kann nur Buchstaben (Großbuchstaben), Zahlen und eine begrenzte Anzahl von Symbolen anzeigen.

Bluetooth

Symptom	Abhilfe/Ursache
Die Lautstärke beim Freisprechen ist gering.	Die Lautstärke für das Freisprechen kann separat eingestellt werden. Nehmen Sie die Anpassung während des Gebrauchs vor. [MIC GAIN] , [NR LEVEL] und [EC LEVEL] unter <Bluetooth-Setup> (Seite 58).
Bei eingehenden Anrufen ertönt kein Tonsignal.	Das Tonsignal hängt vom Typ Ihres Mobiltelefons ab. Die Option [CALL BEEP] unter <Bluetooth-Setup> (Seite 58) ist eingeschaltet.
Die Stimme wird nicht erkannt.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ein Fenster des Fahrzeugs ist offen. Bei zu starken Umgebungsgeräuschen kann die Stimme nicht richtig erfasst werden. Schließen Sie bitte alle Fenster des Fahrzeugs, um die Umgebungsgeräusche zu reduzieren. ■ Leise Stimme. Falls die Stimme zu leise ist, kann sie nicht ordnungsgemäß erfasst werden. Sprechen Sie bitte laut und deutlich und auf natürliche Art und Weise in das Mikrofon. ■ Bei der Sprachmarkierung abrufenden Person handelt es sich nicht um die Person, die die Sprachmarkierung registriert hat. Nur die Stimme der Person, die die Sprachmarkierung registriert hat, wird auch ordnungsgemäß erfasst.
"NO NUMBER" erscheint.	Der Anrufer sendet keine Anruferkennung. / Es sind keine Telefonnummer-Daten vorhanden.
"NO DATA" erscheint.	Es ist keine Wahlwiederholungliste vorhanden. / Es ist keine Anruferliste vorhanden. / Es ist keine Liste mit versäumten Anrufen vorhanden. / Es ist keine Telefonbuch-Liste vorhanden.
"NO ENTRY" erscheint.	Das Mobiltelefon wurde nicht registriert (Paarung).
"HF DISCONCT" erscheint.	Das Gerät kann nicht mit dem Mobiltelefon kommunizieren.
"HF ERROR 07" erscheint.	Kein Speicherzugriff möglich. Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein. Wenn die Meldung weiterhin erscheint, drücken Sie die Rückstelltaste auf dem Steuergerät.
"HF ERROR 68" erscheint.	Das Gerät kann nicht mit dem Mobiltelefon kommunizieren. Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein. Wenn die Meldung weiterhin erscheint, drücken Sie die Rückstelltaste auf dem Steuergerät.
"UNKNOWN" erscheint.	Das Bluetooth-Gerät wird nicht erfasst.
"DEVICE FULL" erscheint.	Es wurden bereits 5 Bluetooth-Geräte registriert. Es können keine weiteren Bluetooth-Geräte registriert werden.
"PIN CODE NG" erscheint.	Der PIN-Code ist falsch.
"CONNECT NG" erscheint.	Das Steuergerät kann nicht an das Bluetooth-Gerät angeschlossen werden.
"PAIRING NG" erscheint.	Paarungsfehler.
"NO MARCHING" erscheint.	Die Sprachmarkierung ist falsch. Aufgrund einer nicht registrierten Sprachmarkierung o. Ä. kann die Stimme nicht erfasst werden.
"TOO SOFT" erscheint.	Die Stimme ist zu leise und kann nicht erfasst werden.
"TOO LOUD" erscheint.	Die Stimme ist zu laut und kann nicht erfasst werden.
"TOO LONG" erscheint.	Die gewählten Worte oder die Eingabe ist zu lang und kann nicht erfasst werden.
"NO PHONEBOOK" erscheint.	Es befinden sich keinerlei Einträge im Telefonbuch.
"NO MESSAGE" erscheint.	Es befindet sich keinerlei SMS im Eingang.
"NO RECORD" erscheint.	Die Sprachmarkierung ist nicht im Telefonbuch registriert.
"MEMORY FULL" erscheint.	Die Anzahl der Sprachmarkierungen im Telefonbuch hat die maximal registrierbare Anzahl überschritten.
"NO VOICE" erscheint.	Kein Anruf.
Bei der Wiedergabe über den Bluetooth-Audioplayer treten Unterbrechungen auf.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ein anderes Bluetooth-Gerät stört die Kommunikation. Schalten Sie andere Bluetooth-Geräte aus. Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und anderen Bluetooth-Geräten. ■ Ein anderes Bluetooth-Gerät oder -Profil wird für die Kommunikation verwendet. Die Übertragung von Telefonbuch- oder SMS-Daten unterbricht die Musikwiedergabe.

Technische Daten

UKW-Tuner

Frequenzbereich (50 kHz-Abstimmsschritte):

87,5 MHz — 108,0 MHz

Empfindlichkeit (Rauschabstand = 26 dB):

1 $\mu\text{V}/75 \Omega$

Empfindlichkeitsschwelle (DIN S/N = 46 dB):

2,5 $\mu\text{V}/75 \Omega$

Frequenzgang (± 3 dB): 30 Hz — 15 kHz

Rauschabstand (MONO): 63 dB

Kanaltrennung (1 kHz): 40 dB

MW-Tuner

Frequenzbereich (9 kHz-Abstimmsschritte):

531 kHz – 1.611 kHz

Empfindlichkeit (Rauschabstand = 20 dB): 36 μV

LW-Tuner

Frequenzbereich: 153 kHz – 279 kHz

Empfindlichkeit (Rauschabstand = 20 dB): 57 μV

CD-Player

Laserdiode: GaAlAs

Digitalfilter (D/A): 8-faches Oversampling

D/A-Wandler: 24 Bit

Spindeldrehzahl: 500 U/min — 200 U/min (CLV)

Tonhöenschwankung: Unterhalb der Messgrenze

Frequenzgang (± 1 dB): 20 Hz — 20 kHz

Gesamtklirrfaktor (1 kHz): 0,01 %

Rauschabstand (1 kHz): 105 dB

Dynamikbereich: 93 dB

AAC-Decodierung: AAC-LC ".m4a"-Dateien

MP3-Decodierung: Unterstützt MPEG-1/2 Audio Layer-3

WMA-Decodierung: Unterstützt Windows Media Audio

USB-Schnittstelle

USB Standard: USB1.1/ 2.0

(Höchstgeschwindigkeit)

Maximaler Versorgungsstrom: 500 mA

Dateisystem: FAT16/ 32

AAC-Decodierung: AAC-LC ".m4a"-Dateien

MP3-Decodierung: Unterstützt MPEG-1/2 Audio Layer-3

WMA-Decodierung: Unterstützt Windows Media Audio

SD-Karte (nur KDC-4751SD)

Kompatibles Format: Version 2.00

Max. Speicherkapazität: 32 GB

Dateisystem: FAT 16/ 32

AAC-Decodierung: AAC-LC ".m4a"-Dateien

MP3-Decodierung: Unterstützt MPEG-1/2 Audio Layer-3

WMA-Decodierung: Unterstützt Windows Media Audio

Bluetooth (nur KDC-BT41U/KDC-BT31U)

Technologie: Bluetooth Ver. 2.0 zertifiziert

Frequenz: 2,402 – 2,480 GHz

Ausgangsleistung: +4 dBm (max.), 0 dBm (Mittel)
Leistungsklasse 2

Maximaler Kommunikationsbereich:

Sichtlinie ca. 10 m (32,8 ft)

Profil:

HFP (Hands Free Profile),

SPP (Serial Port Profile),

HSP (Headset Profile),

OPP (Object Push Profile),

PBAP (Phonebook Access Profile),

SYNC (Synchronization Profile)

Audio-Bereich

Maximale Ausgangsleistung: 50 W x 4

Ausgangsleistung (DIN 45324, +B = 14,4 V): 30 W x 4

Lautsprecherimpedanz: 4 Ω — 8 Ω

Klangregler:

Bass: 100 Hz ± 8 dB

Mitten: 1 kHz ± 8 dB

Höhen: 12,5 kHz ± 8 dB

Vorverstärkerpegel/Last (CD): 2.500 mV/ 10 k Ω

Vorverstärkungsimpedanz: $\leq 600 \Omega$

Zusatzeingangssektion

Frequenzgang (± 3 dB): 20 Hz — 20 kHz

Maximaler Spannungseingang: 1.200 mV

Eingangsimpedanz: 10 k Ω

Allgemeines

Betriebsspannung:

KDC-BT41U/KDC-BT31U: (10,5 V — 16 V zulässig);
14,4 V

KDC-4751SD: (11 V — 16 V zulässig); 14,4 V

Maximale Stromaufnahme: 10 A

Einbaumaße (B x H x T):

182 mm x 53 mm x 160 mm

Gewicht: 1,3 kg

Änderungen ohne Vorankündigung bleiben vorbehalten.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)



Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle



Pb

für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien abgegeben werden muss.

Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

Achtung: Das Zeichen "Pb" unter dem Symbol für Batterien zeigt an, dass diese Batterie Blei enthält.

Dieses Produkt wird weder vom Hersteller eines Fahrzeugs während der Produktion noch von einem professionellen Importeur eines Fahrzeugs in einen EU-Mitgliedsstaat eingebaut.

Kennzeichnung von Geräten mit Laser-Abtastern

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Das Etikett ist am Chassis/Gehäuse angebracht und besagt, dass sich die Komponente Laserstrahlen bedient, die als Laserstrahlen der Klasse 1 klassifiziert wurden. Dies weist darauf hin, dass sich das Gerät Laserstrahlen bedient, die einer schwächeren Klasse angehören. Das bedeutet, dass durch den sehr schwachen Laserstrahl keine Gefahr durch gefährliche Strahlungen außerhalb des Geräts besteht.

- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Die Wortmarke Bluetooth und die Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch die Kenwood Corporation erfolgt unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsmarken sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- SDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.



Dieses Symbol zeigt an, dass Kenwood bei der Herstellung dieses Produkts auf eine Verringerung schädlicher Einwirkungen auf die Umwelt geachtet hat.